

# tibelec

## Détecteur de monoxyde de carbone REF 8900001/JM-ZL2031 VIM : 31259\_24W18

**GB/** Carbone monoxide alarm - **ES/** Detector de monóxido de carbono - **IT/** Rilevatore di monossido di carbonio - **PT/** Detetor de monóxido de carbono - **DE/** Kohlenmonoxidmelder  
**NL/** Koolmonoxidemelder - **PL/** Czujnik tlenku węgla - **RO/** Detector de monoxid de carbon  
**GR/** Ανιχνευτής μονοξειδίου του άνθρακα

**FR/** Notice d'utilisation

**GB/** Instructions

**ES/** Manual de uso

**IT/** Istruzioni per l'uso

**PT/** Manual de instruções

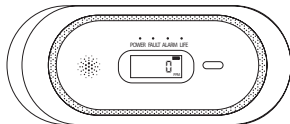
**DE/** Gebrauchsanweisung

**NL/** Instructies voor gebruik

**PL/** Instrukcje użytkowania

**RO/** Instrucțiuni de utilizare

**GR/** οδηγίες χρήσης



x2

LR6/AA  
1,5V



x2



x2



x1





**IMPORTANT : ces instructions sont pour votre sécurité. Lisez les attentivement avant utilisation et conservez-les pour une utilisation ultérieure.**

**Important :**

L'installation doit se faire par une personne compétente. Lisez entièrement la notice avant de commencer l'installation et conservez-la pour la bonne sécurité des personnes.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

À la première utilisation, enlevez la languette de protection sur les piles. Cet appareil est conçu pour prévenir les risques d'intoxication en détectant la présence de monoxyde de carbone issue d'une source de combustion (provenant d'une cheminée feu de bois, poêle à mazout, chaudière, gaz d'échappement...) dans votre habitation ou tout autre environnement (professionnel par exemple). Une alerte rapide n'est toutefois possible que si le détecteur est implanté, installé et entretenu comme il est indiqué dans cette notice.

Cet appareil est un détecteur de monoxyde de carbone et il ne se substitue pas à un détecteur de fumée ni à un détecteur de gaz. Il ne permet pas de s'affranchir d'un ramonage de cheminée. Le monoxyde de carbone est un gaz dangereux, inodore et invisible. Il ne prévient pas de sa présence sauf si vous installez un ou plusieurs détecteurs aux endroits stratégiques de votre habitation.

Ce détecteur de CO est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.

Ne pas l'exposer à la pluie ou à l'humidité.

Ne pas l'ouvrir car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement. Il ne protège pas contre le risque d'intoxication au monoxyde de carbone lorsque la batterie est déchargée.

L'installation de ce détecteur ne doit pas remplacer l'installation, l'utilisation et l'entretien des appareils à combustion, y compris les systèmes de ventilation et d'échappement appropriés.

## 1. POSITIONNEMENT

- Si votre habitation ne comporte qu'un seul étage, pour une protection minimum, il est recommandé d'installer un détecteur dans chaque chambre, dans la pièce à vivre et un à proximité de la chaudière.
- Si votre habitation comporte plusieurs étages, pour une protection minimum, il est recommandé d'installer un détecteur dans chaque chambre ou dans le couloir menant aux chambres. N'installez pas le détecteur dans la cuisine. La position recommandée doit être environ à 1m80 du sol, il ne faut pas le mettre trop haut.

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore, sa densité est proche de celle de l'air. Il est recommandé d'installer le détecteur :

- Hors de portée des enfants
- A une distance horizontale entre 1 et 3 mètres d'un appareil susceptible de générer du monoxyde de carbone sans masquer ses ouvertures pour laisser circuler l'air dans le boîtier.
- Le placement à hauteur des yeux permet un contrôle optimal des voyants lumineux rouge et vert et de l'affichage digital.

Idéalement, il faudrait installer un détecteur dans chaque pièce contenant un source potentielle de monoxyde de carbone :

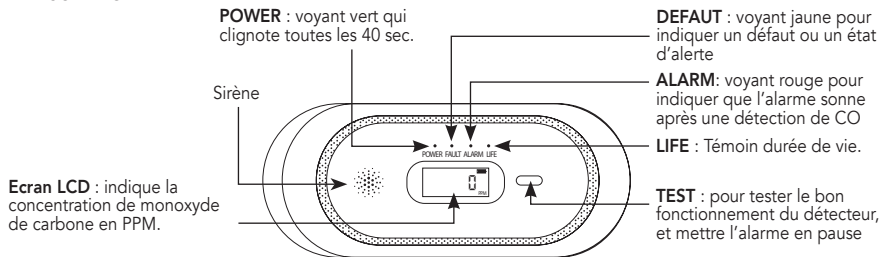
- Cheminée dans le salon ou la salle à manger, chaudière ou chauffe eau (buanderie, ...)
- Dans une pièce ou les occupants passent le maximum de temps.
- Dans un studio, installez un détecteur le plus loin possible de la gazinière mais proche de l'endroit où vous dormez.

Pour éviter les déclenchements intempestifs. Les secteurs à éviter sont :

- Les pièces où la température peut tomber en dessous de -10°C ou s'élever au-dessus de +40°C,
- Les pièces fermées ou derrière un rideau par exemple, à proximité immédiate d'une porte ou d'une fenêtre,
- Les pièces humides (salle de bain, garage),
- Directement au-dessus d'un évier ou à proximité d'un appareil de cuisson,
- Les environnements poussiéreux, gras ou la saleté pourrait obstruer le capteur.

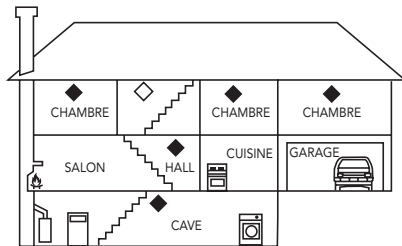
Cette alarme peut rapidement vous avertir de la présence de monoxyde de carbone mais elle n'empêche pas les émissions toxiques de monoxyde de carbone.

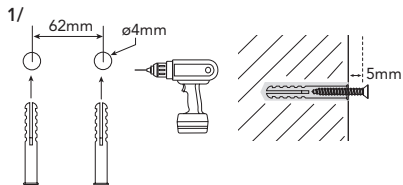
## 2. DESCRIPTION



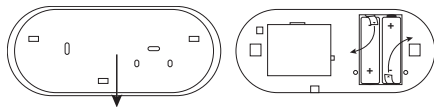
## 3. INSTALLATION

- ◇ REQUIS POUR REpondre AUX RECOMMANDATIONS DE LA NORME
- ◆ ZONES SUGGEREES POUR L'INSTALLATION DE DETECTEURS SUPPLEMENTAIRES

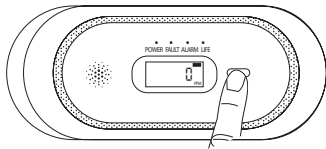




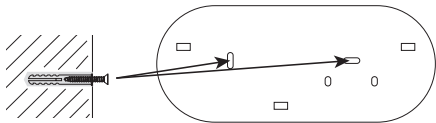
2/ Enlevez la languette de protection sur les piles



3/ Test de bon fonctionnement



4/



#### 4. COMPRENDRE VOTRE DETECTEUR

Le détecteur entre en mode préchauffage une fois la batterie installée, le capteur a besoin de 120 secondes pour le préchauffage avant de fonctionner normalement. Pendant ce temps, l'écran LCD affiche un compte à rebours de 120 secondes, le voyant vert clignote toutes les 2 secondes.

##### 1/ Fonctionnement

Après le préchauffage, l'appareil passe en mode de veille normal. L'écran LCD affiche «0 ppm», le voyant vert clignote une fois toutes les 40 secondes.

## **2/ Bouton TEST**

Lors du préchauffage ou de l'état de veille normal, il est possible de tester l'appareil en appuyant longuement sur le bouton de test. L'écran LCD affiche « 000 ppm », les voyants vert et jaune sont allumés en permanence, le voyant rouge clignote et l'avertisseur sonore retentit.

## **3/ Mode pré-alarme**

L'appareil passe en mode pré-alarme lorsque la concentration de monoxyde de carbone dépasse 30 ppm. Si la concentration de monoxyde de carbone dépasse 30ppm, l'écran LCD affiche la concentration en temps réel, et le voyant vert continue de clignoter une fois toutes les 40 sec.

## **4/ Mode alarme**

Lorsque l'alarme est déclenchée, l'avertisseur sonore retentit 4 fois en continu. Les voyants vert et jaune s'éteignent, les voyants rouges clignotent. En même temps, l'écran LCD affiche la concentration en temps réel, le symbole «Alarme», «PPM» et le symbole «Batterie». Lorsque la concentration de monoxyde de carbone est comprise entre 41 et 75PPM, l'alarme se déclenche au bout de 75 minutes. Lorsque la concentration de monoxyde de carbone est comprise entre 75 et 200PPM, l'alarme se déclenche au bout de 15 minutes. Lorsque la concentration de monoxyde de carbone est comprise entre 200 et 300PPM, l'alarme se déclenche au bout d'une minute. Lorsque la concentration de monoxyde de carbone dépasse 300 PPM, l'alarme est immédiate.

Une fois que l'appareil a déclenché l'alarme, celle-ci ne peut s'arrêter que lorsque la concentration de monoxyde de carbone est inférieure à 30 PPM. Concentration de monoxyde de carbone est inférieure à 30 PPM.

Sensibilité de l'alarme selon la norme EN 50291-1:2018 + AC: 2021:

30PPM : sans alarme avant 120 minutes

50PPM : alarme entre 60 et 90 minutes

100PPM : alarme entre 10 et 40 minutes

300PPM : alarme dans les 3 minutes.

Note : PPM = Partie Par Million. Exemple 30 ppm = 0.003% de monoxyde de carbone dans l'air.

## **5/ Voyant de batterie faible**

Le voyant jaune clignote une fois toutes les 40 secondes et l'avertisseur sonore retentit une fois lorsque la pile est

faible. l'écran LCD affiche niveau de batterie vide, il est nécessaire de remplacer la batterie immédiatement.

#### **6/ Avertisseur de défaut silencieux**

Ce produit n'a pas de fonction silencieuse, y compris la fonction silencieuse de l'alarme de concentration, la fonction silencieuse de l'alarme de défaut, la fonction silencieuse de l'alarme de basse tension, etc.

#### **7/ Avertisseur de fin de vie**

Si le rétroéclairage de l'écran LCD est allumé en permanence, l'écran LCD affiche «End», l'indicateur lumineux jaune est allumé en permanence, l'avertisseur sonore émet 3 sons par 60 secondes, cela signifie que l'appareil a atteint la fin de sa durée de vie et ne peut plus fonctionner normalement.

#### **8/ Erreur / Défaillance**

Si le voyant jaune clignote deux fois, l'avertisseur sonore émet 2 sons toutes les 40 secondes, et que l'écran LCD affiche «Err», cela signifie que l'appareil est défectueux.

**Testez l'appareil 1 fois par semaine ! si à tout moment, l'appareil ne fonctionne pas correctement, remplacez-le immédiatement. Testez également l'appareil dès que vous aurez changé les piles.**

### **5. QUE FAIRE QUAND L'ALARME SE DECLENCHE**

**ATTENTION : l'activation de votre détecteur indique la présence de monoxyde de carbone (CO) qui peut vous tuer.**

- Gardez votre calme et ouvrez toutes les portes et fenêtres pour augmenter la ventilation. Arrêtez tous les appareils à combustion et pour le gaz, fermez la vanne d'arrivée.
- Si l'alarme continue à fonctionner, évacuez les locaux. Laissez les portes et fenêtres ouvertes et ne rentrez que lorsque l'alarme s'est arrêtée. Dans le cas d'un immeuble avec plusieurs étages, assurez-vous que tous les occupants soient alertés.
- Appelez les services d'urgence médicale si besoin pour toute personne souffrant des effets du monoxyde de carbone.
- Appelez un technicien compétent afin de remettre en état l'installation défectueuse. Ne retournez pas sur les lieux si le problème n'est pas réglé. Ne vous tenez pas trop près de l'alarme lorsqu'elle retentit, elle est prévue pour réveiller une personne en cas d'urgence mais une exposition prolongée peut être nocive pour l'audition.

## 6. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Pour garder votre détecteur de CO en bon état de fonctionnement, veuillez suivre ces étapes simples :

- Vérifiez le fonctionnement du son de l'alarme et des indicateurs en activant le bouton **TEST** une fois par semaine.
- Retirez l'appareil du mur et nettoyez-le avec un chiffon doux une fois par mois pour enlever poussière et saleté.
- N'utilisez jamais de détergents ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil.
- Évitez de vaporiser des désodorisants, de la laque pour les cheveux ou d'autres aérosols près de l'appareil.
- Ne pas peindre l'appareil. La peinture interférera avec la capacité du capteur à détecter le CO. N'essayez jamais de démonter l'appareil ou nettoyer l'intérieur.
- Dès que possible, remplacez l'appareil à son emplacement.
- Lorsque des produits de nettoyage ménagers ou des contaminants similaires sont utilisés, la zone doit être ventilée.

### ATTENTION

Les substances suivantes peuvent affecter le capteur et provoquer de fausses actions : méthane, propane, isobutène, isopropanol, éthylène, benzène, toluène, éthyle acétate, sulfure d'hydrogène, dioxyde de soufre, produits à base d'alcool, peintures, diluants, solvants, adhésifs, sprays capillaires, après-rasage, parfums et certains produits de nettoyage.

Cet appareil est conçu pour protéger les individus des effets néfastes du monoxyde de carbone. Il ne protégera pas pleinement les personnes souffrant de troubles médicaux spécifiques. En cas de doute, consulter un médecin.

## 7. LES SYMPTOMES D'UNE INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE

Les symptômes liés à l'intoxication au monoxyde de carbone sont : maux de tête, nausée, impotence musculaire, vomissement, fatigue, somnolence, confusion, convulsion, fréquence cardiaque rapide...





Certifié conforme aux normes européennes



Utilisation intérieure uniquement



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter.



Le consommateur est tenu par la loi de recycler toutes les piles et tous les accumulateurs usagés. Il est interdit de les jeter dans la poubelle ordinaire ! Reportez-vous aux précisions relatives à la protection de l'environnement.

## 8. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : 2 x LR6/AA 1,5V fournies (Durée de vie ~2ans)
- Détection par capteur électro-chimique
- Durée de vie : 10 ans
- Température d'utilisation : -10 ~ +40°C,
- Taux d'humidité : 25 ~ 95%
- Alarme 85DB à 3m
- Installation : murale, pour une pièce de 40m2
- Dimensions : 140x70x28mm
- Conforme à la norme : EN 50291-1:2018+ AC :2021
- Type d'appareil : B.

### Conditions de garantie constructeur

Au-delà de la garantie légale de conformité, Tibelec s'engage à garantir pendant une durée de 10 années sur le territoire de l'Union Européenne, le remplacement d'un produit identique neuf ou équivalent à condition que le produit a été utilisé en respectant les consignes d'utilisation du produit. Les éventuels coûts de réexpédition du produit sont également couverts par cette garantie. La garantie s'applique uniquement sous présentation du ticket de caisse et du produit défectueux envoyé à l'adresse ci-après : 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS France. Exclusions de la garantie :

- Utilisation à des fins commerciales, industrielles ou d'un usage collectif ou professionnel
- Les dommages provenant d'une cause externe de l'appareil
- Les dommages suite à un cas fortuit, une surtension, une mauvaise utilisation, une utilisation inadaptée, une négligence, une faute intentionnelle, un accident, l'usure normale, une mauvaise manipulation, une utilisation non appropriée ou ne respectant pas les consignes d'utilisations jointe au produit
- Le remplacement des consommables et accessoires, dont la batterie.
- Les dommages résultant d'acte de vandalisme, de la force majeure (incendie, foudre, tempête...), ou d'une surtension électrique.
- Les frais de transport liés à l'envoi du produit vers la société Tibelec
- Les frais de transport liés au retour du produit vers le consommateur si l'avarie est liée à une cause non couverte par la présente garantie.

Importé par Tibelec 996 rue des hauts de Sainghin CRT4  
59262 Sainghin en Mélançois - France



**IMPORTANT: these instructions are for your safety. Read them carefully before use and keep them for future use.**

**Important:**

The installation must be carried out by a competent person. Please read the entire manual before starting the installation and keep it for future reference to ensure the safety of everyone concerned.

Children should be supervised to ensure they do not play with the device.

This fixture is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory, or mental capacities, or by people lacking experience or knowledge, unless they are supervised by someone who is responsible for their safety, or are provided with instructions concerning its use.

Before using for the first time, remove the protective tab on the batteries. This device is designed to prevent the risk of poisoning by detecting the presence of carbon monoxide coming from a combustion source (from a wood burning fireplace, oil-fired stove, boiler, exhaust gas, etc.) in your home or any other environment (work place, for example). However, the device can only provide a timely warning if the detector is installed and maintained as described in these instructions.

This device is a carbon monoxide detector and cannot be used as a smoke or gas detector. It does not dispense you from the need to have your chimney swept. Carbon monoxide is a dangerous, odourless and invisible gas. You cannot notice its presence unless you install one or more detectors in strategic places around your home.

This carbon monoxide (CO) detector is designed for indoor use only.

Do not expose it to rain or moisture.

Do not open it, since this may cause a malfunction. It does not protect against the risk of carbon monoxide poisoning if the battery is discharged.

Installing this detector does not dispense you from the need to ensure the proper installation, use and maintenance of combustion devices, including proper ventilation and exhaust systems.

## 1. POSITIONING

- If your home has only one floor, for minimum protection, it is recommended you install a detector in each bedroom, in the living room and one near the boiler.
- If your home has more than one floor, for minimum protection, it is recommended you install a detector in each bedroom or in the corridor leading to the bedrooms. Do not install the detector in the kitchen. The device should be positioned about 1.80m from the floor; it should not be placed too high.

Carbon monoxide is a colourless and odourless gas, its density is similar to that of air. The detector should be installed:

- Out of reach of children
- At a horizontal distance of between 1 and 3 metres from any appliance that could generate carbon monoxide, without masking its openings to allow air to circulate in the housing.
- At an eye-level position in order to easily check the red and green indicator lights and the digital display.

Ideally, a detector should be installed in each room containing a potential source of carbon monoxide:

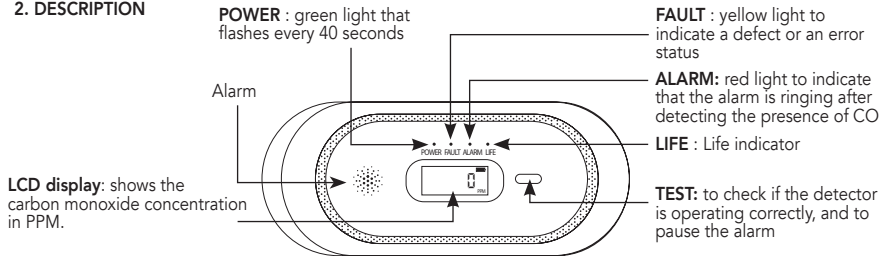
- Fireplace in the living room or dining room, boiler or water heater (laundry room, etc.)
- For a room in which the occupants spend a lot of their time.
- In a studio apartment, install a detector as far away from the cooker as possible but next to where you sleep.

To avoid the device being set off accidentally. Areas to avoid are:

- Rooms where the temperature can fall below  $-10^{\circ}\text{C}$  or rise above  $+40^{\circ}\text{C}$ ,
- Rooms that are closed or behind a curtain, for example, in the immediate vicinity of a door or window,
- Humid rooms (bathroom, garage),
- Directly above a sink or near a cooking appliance,
- Dusty, greasy environments where dirt could clog the sensor.

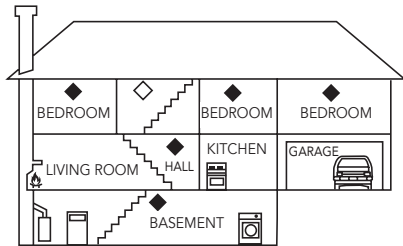
This alarm can rapidly warn you if carbon monoxide is present, but it does not prevent toxic carbon monoxide emissions.

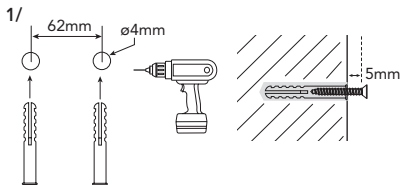
## 2. DESCRIPTION



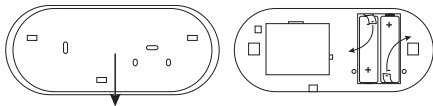
## 3. INSTALLATION

- ◇ REQUIRED TO MEET THE RECOMMENDATIONS OF THE STANDARD
- ◆ SUGGESTED AREAS FOR INSTALLATION OF ADDITIONAL DETECTORS

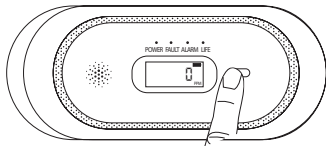




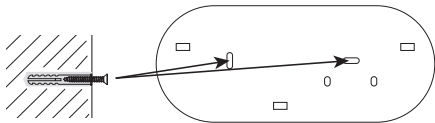
2/ Remove the protective tab on the batteries



3/ Test to check the device is operating properly



4/



#### 4. UNDERSTANDING YOUR SENSOR

The detector enters warm-up mode once the battery has been installed. The detector needs 120 seconds to warm up before operating normally. During this time, the LCD screen will display a 120-second countdown, with the green LED flashing every 2 seconds.

## **1/ Operation**

After warm-up, the device switches to normal standby mode.

The LCD screen displays «0 ppm», the green LED flashes once every 40 seconds.

## **2/ TEST button**

When the device is warming up or in normal standby mode, it can be tested by pressing and holding the test button. The LCD screen displays "000 ppm", the green and yellow LEDs remain permanently on, the red LED flashes and the buzzer sounds.

## **3/ Pre-alarm mode**

The device goes into pre-alarm mode when the carbon monoxide concentration exceeds 30 ppm. If the carbon monoxide concentration exceeds 30 ppm, the LCD screen displays the concentration in real time, and the green LED continues to flash once every 40 sec.

## **4/ Alarm mode**

When the alarm is triggered, the buzzer sounds 4 times continuously. The green and yellow lights go out and the red lights flash. At the same time, the LCD screen displays the concentration in real time, the «Alarm» symbol, «PPM» and the «Battery» symbol. When the carbon monoxide concentration is between 41 and 75PPM, the alarm goes off after 75 minutes. When the carbon monoxide concentration is between 75 and 200PPM, the alarm goes off after 15 minutes. When the carbon monoxide concentration is between 200 and 300PPM, the alarm goes off after one minute. When the carbon monoxide concentration exceeds 300 PPM, the alarm goes off immediately.

Once the device has triggered the alarm, it can only stop when the carbon monoxide concentration is below 30 PPM. Carbon monoxide concentration is below 30 PPM.

The yellow light flashes twice every 40 seconds and the buzzer sounds twice in the event of an alarm.

Alarm sensitivity according to EN 50291-1:2018 + AC: 2021:

30PPM: no alarm before 120 minutes

50PPM: alarm between 60 and 90 minutes

100PPM: alarm between 10 and 40 minutes

300PPM: alarm within 3 minutes.

Note: PPM = Parts Per Million. For example 30 ppm = 0.003% of carbon monoxide in the air.

#### **5/ Low battery indicator**

If the yellow LED flashes, the buzzer sounds once every 40 seconds and the LCD screen shows an empty battery level, this means that the battery is low and needs to be replaced immediately.

#### **6/ Silent fault alarm**

This product has no silent function, including concentration alarm silent function, fault alarm silent function, low voltage alarm silent function, etc.

#### **7/ End-of-life warning**

If the LCD backlight remains permanently on, the LCD screen displays "End", the yellow LED is permanently on and the buzzer sounds 3 times every 60 seconds, this means that the device has reached the end of its service life and can no longer operate normally.

#### **8/ Error / Malfunction**

If the yellow LED flashes twice, the buzzer sounds 2 times every 40 seconds and the LCD screen displays "Err", this means that the device is faulty.

**Test the appliance once a week! If at any time the appliance is not working properly, replace it immediately. Also test the device as soon as you have changed the batteries.**

#### **5. WHAT TO DO WHEN THE ALARM GOES OFF**

**WARNING: Activation of your detector indicates the presence of carbon monoxide (CO), which can kill you.**

- Remain calm and open all doors and windows to increase ventilation. Turn off all fuel-burning appliances and, if you have gas, close the gas supply valve.

- If the alarm continues to sound, evacuate the premises. Leave the doors and windows open and do not enter



until the alarm has stopped. In the case of a multi-storey building, ensure that all occupants are alerted.

- Call the emergency medical services if necessary for anyone suffering from the effects of carbon monoxide.
- Call a competent technician to repair the faulty installation. Do not return to the premises if the problem has not been solved. Do not stand too close to the alarm when it sounds, it is designed to wake a person in an emergency, but prolonged exposure can be harmful to hearing.

## **6. IMPORTANT RECOMMENDATIONS**

To keep your CO detector in good working order, please follow these simple steps:

- Check the operation of the alarm sound and indicators by activating the TEST button once a week.
- Remove the unit from the wall and clean it with a soft cloth once a month to remove dust and dirt.
- Never use detergents or other solvents to clean the appliance.
- Avoid spraying air fresheners, hairspray or other aerosols near the appliance.
- Do not paint the appliance. Paint will interfere with the sensor's ability to detect CO. Never attempt to dismantle the appliance or clean the interior.
- As soon as possible, replace the appliance in its location.
- When household cleaning products or similar contaminants are used, the area must be ventilated.

### **Warning**

The following substances can affect the sensor and cause false readings: methane, propane, isobutene, isopropanol, ethylene, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen sulphide, sulphur dioxide, alcohol-based products, paints, thinners, solvents, adhesives, hair sprays, aftershaves, perfumes and some cleaning products.

This appliance is designed to protect individuals from the harmful effects of carbon monoxide. It will not fully protect people with specific medical conditions. If in doubt, consult a doctor.

## **7. SYMPTOMS OF CARBON MONOXIDE POISONING**

Symptoms of carbon monoxide poisoning include headaches, nausea, muscular impotence, vomiting, fatigue, drowsiness, confusion, convulsion, rapid heart rate, etc.



Certified in accordance with European standards



Use indoor only



Do not dispose of appliances bearing this symbol with domestic waste. Use a suitable collection point.



The consumer is obliged by law to recycle all used batteries and accumulators. It is forbidden to throw them in the ordinary bin! Refer to the environmental protection details.

## 8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply: 2 x LR6/AA 1.5V provided (Lifespan: ~2 years)
- Detection via electro-chemical sensor
- Lifespan: 10 years
- Operating temperature: -10 ~ +40°C,
- Humidity level: 25 ~ 95%
- Alarm: 85DB at 3m
- Installation: wall mounted, for a room of 40m2
- Dimensions : 140x70x28mm
- Compliant with the following standard: EN 50291-1:2018+ AC :2021
- Type of device: B.

### Terms of manufacturer's warranty

Beyond the legally required guarantee, Tibelec guarantees replacement with an identical or equivalent new product for a duration of 10 years within the European Union, on the condition that the product was used in accordance with the instructions for use. The shipping cost to return this product is also covered by this warranty.

The warranty is applicable only after the receipt and the defective product are sent to the following address:

996 rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 Sainghin-en-Melantois France

Warranty exclusions:

- Use for commercial, industrial, public, or professional purposes
- Damage arising from a source that is external to the fixture
- Damage following unforeseen circumstances, power surge, misuse, inappropriate use, negligence, gross negligence, accident, normal wear and tear, inappropriate handling, or any inappropriate use that does not conform to the instructions for use provided with the product
- Replacement of consumables and accessories, including the battery.
- Damage resulting from acts of vandalism, force majeure (fire, lightning, storm, etc.), or a power surge.
- Shipping costs for returning the product to Tibelec
- Shipping costs for returning the product to the consumer if the damage was caused by circumstances not covered by this warranty.

Imported by Tibelec 996 rue des hauts de Sainghin CRT4  
59262 Sainghin en Mélandois - France



**IMPORTANTE:** estas instrucciones son para su seguridad. Léalas cuidadosamente antes de utilizar el aparato y guárdelas para un futuro uso.

**Importante:**

La instalación debe ser realizada por una persona competente. Lea completamente el manual antes de empezar la instalación y consérvelo para garantizar la seguridad de las personas.

Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Este aparato no está previsto para que lo usen personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o personas sin experiencia o conocimientos, salvo que cuenten, a cargo de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas con respecto al uso del aparato.

Antes de utilizar por primera vez, quite la lengüeta protectora de las pilas. Este aparato está diseñado para prevenir los riesgos de intoxicación, ya que detecta la presencia de monóxido de carbono debida a una fuente de combustión (procedente de una chimenea de madera, estufa de fueloil, caldera, gas de escape...) en su vivienda o cualquier otro entorno (profesional, por ejemplo). Sin embargo, una alerta rápida solo es posible si el detector se coloca, instala y mantiene tal como se indica en este folleto.

Este aparato es un detector de monóxido de carbono y no sustituye a un detector de humo ni a un detector de gas. No permite evitar el deshollinado de la chimenea. El monóxido de carbono es un gas peligroso, inodoro e invisible. No previene su presencia, salvo que instale uno o varios detectores en los lugares estratégicos de su vivienda.

Este detector de CO está diseñado para un uso exclusivamente en interiores.

No debe exponerse a la lluvia ni a la humedad.

No debe abrirse para no provocar un funcionamiento incorrecto. No protege del riesgo de intoxicación con monóxido de carbono cuando la batería esté descargada.

La instalación de este detector no debe sustituir la instalación, el uso y el mantenimiento de los aparatos de combustión, incluidos los sistemas de ventilación y de escape adecuados.

## 1. COLOCACIÓN

- Si su vivienda solo dispone de una planta, para una protección mínima, se recomienda instalar un detector en cada habitación, en la sala de estar y cerca de la caldera.
- Si su vivienda dispone de varias plantas, para una protección mínima, se recomienda instalar un detector en cada habitación o en el pasillo que lleve a las habitaciones. No instale el detector en la cocina. La posición recomendada es aproximadamente a 1,80 m del suelo, no hay que colocarlo demasiado alto.

El monóxido de carbono es un gas incoloro e inodoro, su densidad es parecida a la del aire. Se recomienda instalar el detector:

- Fuera del alcance de los niños
- A una distancia horizontal entre 1 y 3 metros de un aparato que pueda generar monóxido de carbono, sin ocultar sus aberturas para que el aire circule por la caja.
- Una colocación a la altura de los ojos permitirá un control óptimo de los indicadores luminosos rojo y verde y de la pantalla digital.

Idealmente, se debería instalar un detector en cada habitación que disponga de una fuente potencial de monóxido de carbono:

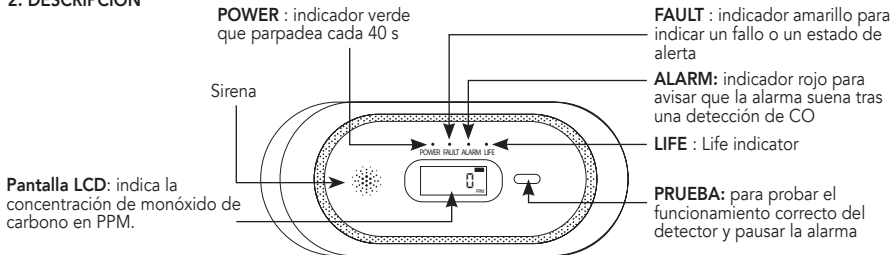
- Chimenea en el salón o en el comedor, caldera o calentador de agua (lavandería...)
- En una habitación donde los ocupantes pasen la mayor parte del tiempo.
- En un estudio, instale un detector lo más lejos posible de la estufa, pero al lado de donde duerme.

Para evitar activaciones intempestivas. Los sectores que se deben evitar son:

- Las habitaciones donde la temperatura puede bajar por debajo de  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  o subir por encima de  $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$ ,
- Las habitaciones cerradas o detrás de una cortina, por ejemplo, cerca de una puerta o de una ventana,
- Las habitaciones húmedas (cuarto de baño, garaje),
- Directamente encima de un fregadero o cerca de un aparato de cocción,
- Los entornos polvorientos, grasientos o sucios podrían obstruir el sensor.

Esta alarma puede avisarle rápidamente de la presencia de monóxido de carbono, pero no impide las emisiones tóxicas de monóxido de carbono.

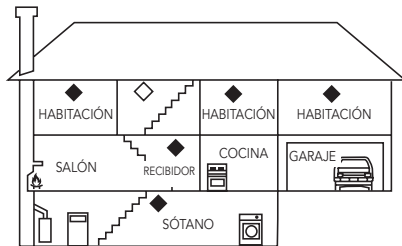
## 2. DESCRIPCIÓN

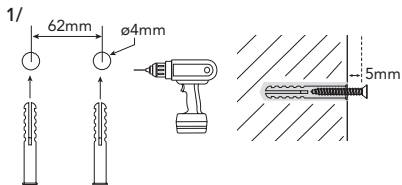


## 3. INSTALACIÓN

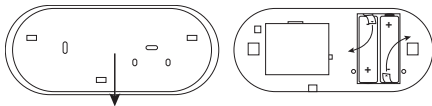
◇ NECESARIO PARA CUMPLIR LAS RECOMENDACIONES DE LA NORMA

◆ ZONAS SUGERIDAS PARA LA INSTALACIÓN DE DETECTORES ADICIONALES

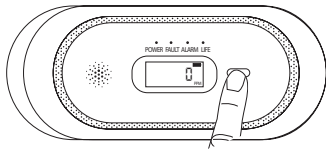




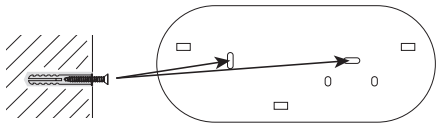
2/ Quite la lengüeta protectora de las pilas



3/ Prueba de funcionamiento correcto



4/



#### 4. ENTENDER SU SENSOR

El detector entrará en modo de precalentamiento una vez instalada la batería. El detector necesitará 120 segundos para precalentarse antes de funcionar con normalidad. Durante este tiempo, la pantalla LCD mostrará una cuenta atrás de 120 segundos y la luz verde parpadeará cada 2 segundos.

## **1/ Funcionamiento**

Tras el calentamiento, el aparato pasa al modo de espera normal.

La pantalla LCD muestra «0 ppm», el LED verde parpadea una vez cada 40 segundos.

## **2/ Botón TEST**

Cuando el aparato se esté precalentando o esté en modo de espera normal, se podrá probar manteniendo pulsado el botón test. La pantalla LCD mostrará «000 ppm», las luces de color verde y amarillo estarán permanentemente encendidas, la luz roja parpadeará y sonará el avisador acústico.

## **3/ Modo de prealarma**

El aparato pasará al modo de prealarma cuando la concentración de monóxido de carbono supere 30 ppm. Si la concentración de monóxido de carbono supera 30 ppm, la pantalla LCD mostrará la concentración en tiempo real y la luz verde seguirá parpadeando una vez cada 40 segundos.

## **4/ Modo de alarma**

Cuando se activa la alarma, el zumbador suena 4 veces de forma continua. Las luces verde y amarilla se apagan y las luces rojas parpadean. Al mismo tiempo, la pantalla LCD muestra la concentración en tiempo real, el símbolo «Alarma», «PPM» y el símbolo «Batería». Cuando la concentración de monóxido de carbono está entre 41 y 75 PPM, la alarma se apaga al cabo de 75 minutos. Cuando la concentración de monóxido de carbono se sitúa entre 75 y 200 PPM, la alarma se activa transcurridos 15 minutos. Cuando la concentración de monóxido de carbono está entre 200 y 300PPM, la alarma se dispara al cabo de un minuto. Cuando la concentración de monóxido de carbono supera los 300 PPM, la alarma se activa inmediatamente.

Una vez que el dispositivo ha disparado la alarma, sólo puede detenerse cuando la concentración de monóxido de carbono es inferior a 30 PPM. La concentración de monóxido de carbono es inferior a 30 PPM.

La luz amarilla parpadea dos veces cada 40 segundos y el zumbador suena dos veces en caso de alarma.

Sensibilidad de la alarma según la norma EN 50291-1:2018 + AC: 2021:

30 PPM: sin alarma antes de 120 minutos

50 PPM: alarma entre 60 y 90 minutos



100 PPM: alarma entre 10 y 40 minutos

300 PPM: alarma en 3 minutos.

Nota: PPM = Parte Por Millón. Ejemplo: 30 ppm = 0,003 % de monóxido de carbono en el aire.

#### **5/ Luz de batería baja**

Si la luz amarilla parpadea, el avisador acústico sonará una vez cada 40 segundos y la pantalla LCD mostrará un nivel de batería vacío, lo que significará que la batería está baja y deberá sustituirse inmediatamente.

#### **6/ Alarma silenciosa de avería**

Este producto no tiene función silenciosa, incluyendo función silenciosa de alarma de concentración, función silenciosa de alarma de avería, función silenciosa de alarma de baja tensión, etc.

#### **7/ Aviso de fin de vida útil**

Si la retroiluminación de la pantalla LCD está permanentemente encendida, la pantalla LCD mostrará «End», el indicador luminoso amarillo estará permanentemente encendido y el avisador acústico sonará 3 veces cada 60 segundos, lo que significará que el dispositivo ha llegado al final de su vida útil y ya no funcionará con normalidad.

#### **8/ Error/Fallo**

Si la luz amarilla parpadea dos veces, el avisador acústico suena 2 veces cada 40 segundos y en la pantalla LCD aparece «Err», significa que el aparato está averiado.

**Pruebe el aparato una vez a la semana. Si en algún momento el aparato no funciona correctamente, sustitúyalo inmediatamente. Pruebe también el aparato en cuanto haya cambiado las pilas.**

#### **5. QUÉ HACER CUANDO SUENA LA ALARMA**

**ADVERTENCIA:** La activación de su detector indica la presencia de monóxido de carbono (CO), que puede matarle.

- Mantenga la calma y abra todas las puertas y ventanas para aumentar la ventilación. Apague todos los aparatos de combustión y, si tiene gas, cierre la válvula de suministro de gas.
- Si la alarma sigue sonando, evacue el lugar. Deje las puertas y ventanas abiertas y no entre hasta que la alarma haya cesado. En el caso de un edificio de varias plantas, asegúrese de que todos los ocupantes estén alertados.
- Llame a los servicios médicos de urgencia si es necesario para cualquier persona que sufra los efectos del monóxido de carbono.
- Llame a un técnico competente para que repare la instalación defectuosa. No vuelva a las instalaciones si no se ha solucionado el problema. No se sitúe demasiado cerca de la alarma cuando suene, ya que está diseñada para despertar a una persona en caso de emergencia, pero una exposición prolongada puede ser perjudicial para el oído.

## **6. RECOMENDACIONES IMPORTANTES**

Para mantener su detector de CO en buen estado de funcionamiento, siga estos sencillos pasos:

- Compruebe el funcionamiento del sonido de alarma y de los indicadores activando el botón TEST una vez por semana.
- Retire la unidad de la pared y límpiela con un paño suave una vez al mes para eliminar el polvo y la suciedad.
- No utilice nunca detergentes u otros disolventes para limpiar el aparato.
- Evite rociar ambientadores, lacas para el pelo u otros aerosoles cerca del aparato.
- No pinte el aparato. La pintura interferirá con la capacidad del sensor para detectar CO. No intente nunca desmontar el aparato ni limpiar su interior.
- Tan pronto como sea posible, vuelva a colocar el aparato en su lugar.
- Cuando se utilicen productos de limpieza domésticos o contaminantes similares, debe ventilarse la zona.

### **Advertencia**

Las siguientes sustancias pueden afectar al sensor y provocar lecturas erróneas: metano, propano, isobuteno, isopropanol, etileno, benceno, tolueno, acetato de etilo, sulfuro de hidrógeno, dióxido de azufre, productos

a base de alcohol, pinturas, diluyentes, disolventes, adhesivos, lacas para el cabello, aftershaves, perfumes y algunos productos de limpieza.

Este aparato está diseñado para proteger a las personas de los efectos nocivos del monóxido de carbono. No protegerá completamente a las personas con condiciones médicas específicas. En caso de duda, consulte a un médico.

## 7. SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO

Los síntomas de intoxicación por monóxido de carbono incluyen dolores de cabeza, náuseas, impotencia muscular, vómitos, fatiga, somnolencia, confusión, convulsiones, ritmo cardíaco acelerado, etc.



Certificado conforme con las normas europeas



Uso exclusivamente en el interior



No se deben desechar los aparatos que llevan este símbolo junto con los residuos domésticos. Por favor, acuda a un punto de recogida adaptado.



La ley obliga al consumidor a reciclar todas las baterías y acumuladores usados. Está prohibido tirarlos a la basura ordinaria! Consulte los detalles de protección del medio ambiente.

## 8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Alimentación: 2 x LR6/AA 1,5 V incluidas (Vida útil : ~2 años)
- Detección mediante sensor electroquímico
- Vida útil : 10 años
- Temperatura de funcionamiento : -10 ~ +40°C,
- Tasa de humedad : 25 ~ 95%
- Alarma 85 db a 3 m
- Instalación: en la pared, para una habitación de 40 m2
- Dimensiones : 140x70x28mm
- Cumple con la norma : EN 50291-1:2018+ AC :2021
- Tipo de aparato : B.

### Condiciones de garantía del fabricante

Además de la garantía legal de conformidad, TIBELEC se compromete a cubrir, durante un periodo de 10 años en el territorio de la Unión Europea, la sustitución por un producto idéntico nuevo o equivalente siempre y cuando el producto haya sido usado respetando las indicaciones de uso del producto. Los eventuales costes de envío del nuevo producto también están cubiertos por esta garantía.

La garantía solo se aplicará con presentación del tique de compra y del producto defectuoso, enviado a la dirección siguiente:  
996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 Sainghin en Melantois Francia

Exclusiones de la garantía:

- Uso con fines comerciales, industriales o un uso colectivo o profesional;
- Daños derivados de una causa externa al aparato;
- Daños por un caso fortuito, una sobretensión, un uso incorrecto, un uso inadecuado, una negligencia, una falta intencionada, un accidente, el desgaste normal, una manipulación incorrecta, un uso inadecuado o el incumplimiento de las indicaciones de uso incluidas con el producto;
- Sustitución de consumibles y accesorios, incluida la batería.
- Los daños debido a actos de vandalismo, de fuerza mayor (incendio, rayo, tormenta...) o a una sobretensión eléctrica;
- Los gastos de transporte relacionados con el envío del producto a la empresa TIBELEC;
- Los gastos de transporte vinculados con la devolución del producto al consumidor si la avería está vinculada con una causa no cubierta por la presente garantía.



**IMPORTANTE:** queste istruzioni sono indicate per la vostra sicurezza. Leggerle attentamente prima dell'uso e conservarle per uso futuro.

**Importante :**

L'installazione deve essere effettuata solo da una persona qualificata. Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione e conservarle per garantire la sicurezza delle persone.

Si consiglia di controllare che i bambini non giochino con il dispositivo.

Il presente apparecchio non deve essere utilizzato da persone (ivi compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da persone prive di esperienza o conoscenza, tranne nel caso in cui esse abbiano potuto beneficiare della supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni preliminari riguardanti l'uso dell'apparecchio.

Al primo utilizzo, rimuovere la linguetta di protezione delle batterie. Il presente dispositivo è progettato per prevenire i rischi di intossicazione rilevando la presenza di monossido di carbonio proveniente da una fonte di combustione (camino, stufa a gasolio, caldaia, gas di scarico, ecc.) in casa o in qualunque altro ambiente (ad esempio sul luogo di lavoro). L'attivazione rapida dell'allarme è tuttavia possibile solo se il rilevatore è montato, installato e mantenuto come indicato nelle presenti istruzioni.

Il presente dispositivo è un rilevatore di monossido di carbonio e non si sostituisce a un rilevatore di fumo o a un rilevatore di gas. Non fa venire meno la necessità di provvedere a una regolare pulizia del camino. Il monossido di carbonio è un gas pericoloso, inodore e invisibile, la cui presenza non è percepibile, a meno che non si installino uno o più rilevatori nei punti strategici dell'abitazione.

Questo rilevatore di CO è progettato per essere usato esclusivamente all'interno.

Non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità.

Non aprirlo, pena un possibile malfunzionamento dello stesso. Non protegge dai rischi d'intossicazione da monossido di carbonio se la batteria è scarica.

L'installazione del rilevatore non si sostituisce all'installazione, al corretto utilizzo e alla manutenzione degli apparecchi a combustione e dei sistemi di ventilazione e scarico appropriati.

## 1. POSIZIONAMENTO

- Se l'abitazione è su un solo piano, per una protezione minima, si consiglia di installare un rilevatore in ogni camera da letto, uno in salone e uno vicino alla caldaia.
- Se l'abitazione è su più piani, per una protezione minima, si consiglia di installare un rilevatore in ogni camera da letto o nel corridoio che conduce alle camere. Non installare il rilevatore in cucina. Si consiglia di installare il rilevatore a circa 1,80 m da terra; non posizionare il rilevatore troppo in alto.

Il monossido di carbonio è un gas incolore e inodore, con una densità prossima a quella dell'aria. Si consiglia di installare il rilevatore:

- Fuori dalla portata dei bambini
- A una distanza in linea d'aria compresa tra 1 e 3 metri dall'apparecchio potenzialmente generatore di monossido di carbonio, evitando di bloccare le aperture per permettere una corretta circolazione dell'aria.
- Un posizionamento all'altezza degli occhi consente un controllo ottimale della spia luminosa rossa e di quella verde e una perfetta visualizzazione del display digitale.

Idealmente è bene installare un rilevatore in ogni stanza in cui sia presente una potenziale fonte di monossido di carbonio:

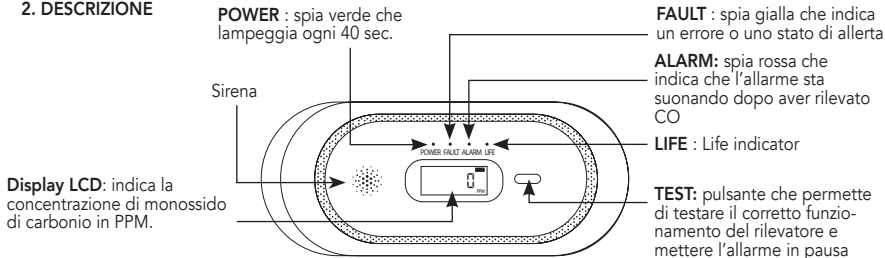
- Camino in salone o sala da pranzo, caldaia o scaldabagno (lavanderia, ecc.)
- Se la fonte di monossido di carbonio si trova in una stanza in cui le persone passano molto tempo.
- In un monolocale, installate un rilevatore il più lontano possibile dalla stufa ma vicino a dove dormite.

Per evitare che l'allarme si attivi in maniera intempestiva, evitare di installare il rilevatore:

- in locali in cui la temperatura può scendere al di sotto di  $-10^{\circ}\text{C}$  o salire al di sopra di  $+40^{\circ}\text{C}$ ;
- in stanze o locali chiusi o dietro una tenda, ad esempio accanto a porte o finestre;
- in locali umidi (bagno, garage);
- al di sopra di un lavello o nelle immediate vicinanze di un piano cottura;
- in ambienti polverosi o grassi, in cui lo sporco potrebbe ostruire il sensore.

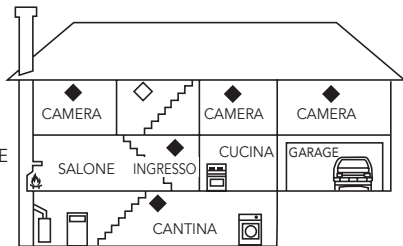
L'allarme può avvertire velocemente della presenza di monossido di carbonio, ma non ne evita le emissioni.

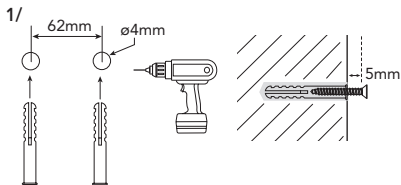
## 2. DESCRIZIONE



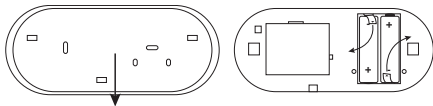
## 3. INSTALLAZIONE

- ◇ RICHIESTO PER SODDISFARE I REQUISITI DELLA NORMATIVA
- ◆ AREE SUGGERITE PER L'INSTALLAZIONE DEI RILEVATORI AGGIUNTIVI

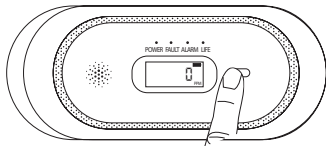




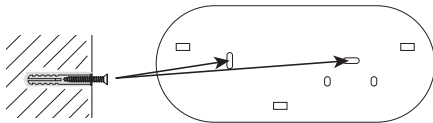
2/ Rimuovere la linguetta di protezione delle batterie



3/ Test del corretto funzionamento



4/



#### 4. COMPRESIONE DEL SENSORE

Una volta installata la batteria, il sensore entra in modalità di riscaldamento e ha bisogno di 120 secondi per riscaldarsi prima di funzionare normalmente. Funzionamento normale: lo schermo LCD visualizza un conto alla rovescia di 120 secondi.



## **1/ Funzionamento**

Dopo il riscaldamento, il dispositivo passa alla normale modalità di standby. Lo schermo LCD visualizza «0 ppm», il LED verde lampeggia una volta ogni 40 secondi.

## **2/ Pulsante TEST**

Durante la fase di preriscaldamento e nel normale stato di standby, è possibile testare il dispositivo premendo a lungo il pulsante di test. Lo schermo LCD visualizza «000 ppm», le luci verde e gialla si accendono e rimangono accese, la spia rossa lampeggia e il cicalino suona.

## **3/ Modalità di preallarme**

Il dispositivo passa in modalità di preallarme quando la concentrazione di monossido di carbonio supera i 30 ppm. Se la concentrazione di monossido di carbonio supera i 30 ppm, lo schermo LCD visualizza la concentrazione in tempo reale e la luce verde lampeggia a intervalli di 40 secondi.

## **4/ Modalità allarme**

Quando scatta l'allarme, il cicalino suona 4 volte in modo continuo. Le spie verde e gialla si spengono e le spie rosse lampeggiano. Contemporaneamente, lo schermo LCD visualizza la concentrazione in tempo reale, il simbolo «Allarme», «PPM» e il simbolo «Batteria». Quando la concentrazione di monossido di carbonio è compresa tra 41 e 75 PPM, l'allarme si spegne dopo 75 minuti. Quando la concentrazione di monossido di carbonio è compresa tra 75 e 200 PPM, l'allarme si spegne dopo 15 minuti. Quando la concentrazione di monossido di carbonio è compresa tra 200 e 300 PPM, l'allarme si spegne dopo un minuto. Quando la concentrazione di monossido di carbonio supera i 300 PPM, l'allarme scatta immediatamente.

Una volta scattato l'allarme, il dispositivo può fermarsi solo quando la concentrazione di monossido di carbonio è inferiore a 30 PPM. La concentrazione di monossido di carbonio è inferiore a 30 PPM.

La luce gialla lampeggia due volte ogni 40 secondi e il cicalino suona due volte in caso di allarme.

Sensibilità dell'allarme secondo la norma EN 50291-1:2018 + AC: 2021:

30 PPM: senza allarme fino a 120 minuti

50 PPM: allarme tra 60 e 90 minuti

100 PPM: allarme tra 10 e 40 minuti

300 PPM: allarme entro 3 minuti.

Nota: PPM = Parti Per Milione. Esempio 30 PPM = 0,003% di monossido di carbonio nell'aria.

#### **5/ Indicatore di batteria scarica**

Se la luce gialla lampeggia, il cicalino suona a intervalli di 40 secondi e lo schermo LCD indica che il livello di batteria è basso a indicare che la batteria è scarica e va immediatamente sostituita.

#### **6/ Allarme silenzioso di guasto**

Questo prodotto non ha funzioni silenziose, tra cui la funzione silenziosa di allarme di concentrazione, la funzione silenziosa di allarme di guasto, la funzione silenziosa di allarme di bassa tensione, ecc.

#### **7/ Avviso di fine vita**

Se la retroilluminazione dello schermo LCD rimane sempre accesa, lo schermo LCD visualizza «End», la spia gialla rimane accesa e il cicalino suona 3 volte ogni 60 secondi, il dispositivo ha raggiunto la fine della sua vita utile e non può più funzionare normalmente.

#### **8/ Errore / Malfunzionamento**

Se la luce gialla lampeggia due volte, il cicalino suona 2 volte ogni 40 secondi e lo schermo LCD visualizza «Err», il dispositivo è guasto.

**Verificare l'apparecchio una volta alla settimana! Se in qualsiasi momento l'apparecchio non funziona correttamente, sostituirlo immediatamente. Testare l'apparecchio anche dopo aver cambiato le batterie.**

### **5. COSA FARE QUANDO SCATTA L'ALLARME**

**ATTENZIONE: l'attivazione del rilevatore indica la presenza di monossido di carbonio (CO), che può uccidere.**

- Mantenere la calma e aprire tutte le porte e le finestre per aumentare la ventilazione. Spegnete tutti gli apparecchi a combustibile e, se avete il gas, chiudete la valvola di alimentazione del gas.
- Se l'allarme continua a suonare, evacuare i locali. Lasciare porte e finestre aperte e non rientrare finché l'allarme non è cessato. Nel caso di un edificio a più piani, assicurarsi che tutti gli occupanti siano allertati.
- Se necessario, chiamare i servizi medici di emergenza per chi subisce gli effetti del monossido di carbonio.
- Chiamare un tecnico competente per riparare l'impianto difettoso. Non tornare nei locali se il problema non è stato risolto, non stare troppo vicino all'allarme quando suona, perché è progettato per svegliare una persona in caso di emergenza, ma un'esposizione prolungata può essere dannosa per l'udito.

## **6. RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI**

Per mantenere il vostro rilevatore di CO in buone condizioni di funzionamento, seguite questi semplici passaggi:

- Verificare il funzionamento del suono dell'allarme e degli indicatori attivando il pulsante TEST una volta alla settimana.
- Rimuovere l'unità dalla parete e pulirla con un panno morbido una volta al mese per rimuovere polvere e sporcizia.
- Non utilizzare mai detersivi o altri solventi per pulire l'apparecchio.
- Evitare di spruzzare deodoranti per ambienti, lacca per capelli o altri prodotti aerosol in prossimità dell'apparecchio.
- Non dipingere l'apparecchio. La vernice interferisce con la capacità del sensore di rilevare il CO. Non tentare mai di smontare l'apparecchio o di pulirne l'interno.
- Riposizionare l'apparecchio nella sua sede il prima possibile.
- Quando si utilizzano prodotti per la pulizia della casa o sostanze contaminanti simili, l'area deve essere ventilata.

### **Avvertenza**

Le seguenti sostanze possono influenzare il sensore e causare false letture: metano, propano, isobutene, iso-

propanolo, etilene, benzene, toluene, acetato di etile, idrogeno solforato, anidride solforosa, prodotti a base di alcol, vernici, diluenti, solventi, adesivi, spray per capelli, dopobarba, profumi e alcuni prodotti per la pulizia. Questo apparecchio è stato progettato per proteggere le persone dagli effetti nocivi del monossido di carbonio. Non protegge completamente le persone con condizioni mediche specifiche. In caso di dubbio, consultare un medico.

## 7. SINTOMI DI AVVELENAMENTO DA MONOSSIDO DI CARBONIO

I sintomi dell'avvelenamento da monossido di carbonio comprendono mal di testa, nausea, impotenza muscolare, vomito, affaticamento, sonnolenza, confusione, convulsioni, tachicardia, ecc.



Certificato conforme alle norme europee



Solo per uso all'interno



Non gettare gli apparecchi che riportano questo simbolo con i rifiuti domestici, bensì conferirli in un apposito centro di raccolta.



Il consumatore è obbligato per legge a riciclare tutte le batterie e gli accumulatori usati. È vietato gettarli nel cestino normale! Fare riferimento ai dettagli di protezione ambientale.

## 8. SPECIFICHE TECNICHE

- Alimentazione: 2 x LR6/AA 1,5V incluse (Durata di vita : ~2 anni)
- Rilevamento tramite sensore elettrochimico
- Durata di vita : 10 anni
- Temperatura di esercizio : -10 ~ +40°C,
- Tasso di umidità: 25 ~ 95%
- Allarme 85DB a 3m
- Installazione: a parete, per una stanza di 40m2
- Dimensioni : 140x70x28mm
- Conforme alla norma: EN 50291-1:2018+ AC :2021
- Tipo di apparecchio: B.

### Condizioni di garanzia costruttore

Oltre alla garanzia legale di conformità, TIBELEC s'impegna a garantire per 10 anni, in tutto il territorio dell'Unione Europea, la sostituzione del prodotto con uno identico nuovo o equivalente, a condizione che il prodotto da sostituire sia stato utilizzato rispettando le relative istruzioni. La garanzia copre anche gli eventuali costi di spedizione del prodotto.

La garanzia si applica solo previo invio dello scontrino e del prodotto difettoso al seguente indirizzo: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Francia

Esclusione di garanzia:

- Uso per scopi commerciali, industriali o uso collettivo o professionale;
- Danni dovuti a fattori esterni;
- Danni dovuti a casi fortuiti, sovratensione, errato utilizzo, uso non conforme, negligenze, errori intenzionali, incidenti, normale usura, errata manipolazione, uso improprio o in contrapposizione con le istruzioni per l'uso fornite con il prodotto;
- Sostituzione dei materiali di consumo e degli accessori, compresa la batteria.
- Danni derivanti da atti vandalici, cause di forza maggiore (incendi, fulmini, tempeste, ecc.) o dovuti a sovratensione elettrica;
- Spese di trasporto sostenute per l'invio del prodotto a TIBELEC;
- Spese di trasporto per il rinvio del prodotto al consumatore se il problema riscontrato deriva da una causa non coperta dalla presente garanzia.

Importato da Tibelec 996 rue des hauts de Sainghin CRT4  
59262 Sainghin en Mélançois - France



**IMPORTANTE:** estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes da utilização e conserve-as para utilizações posteriores.

**Importante :**

A instalação deve ser feita por uma pessoa competente. Leia todas as instruções antes de iniciar a instalação e guarde-as para segurança das pessoas.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o dispositivo.

Este equipamento não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou sem conhecimentos suficientes, salvo se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se tiverem tido acesso a instruções prévias relativas à utilização do equipamento.

Na primeira utilização, retire a lingueta de proteção das pilhas. Este dispositivo foi projetado para prevenir o risco de envenenamento, detetando a presença de monóxido de carbono proveniente de uma fonte de combustão (lareira a lenha, fogão a óleo, caldeira, gás de exaustão, etc.) na sua casa ou em qualquer outro ambiente (profissional, por exemplo). No entanto, um aviso prévio só é possível se o detetor for implementado, instalado e mantido conforme indicado neste manual.

Este dispositivo é um detetor de monóxido de carbono e não substitui um detetor de fumo ou um detetor de gás. Não elimina a necessidade de limpeza de chaminés. O monóxido de carbono é um gás perigoso, inodoro e invisível. Não avisa sobre a sua presença, a menos que instale um ou mais detetores em locais estratégicos da sua casa.

Este detetor de CO foi desenvolvido apenas para uso interno.

Não o exponha à chuva ou humidade.

Não o abra, pois isso pode causar um mau funcionamento. Não protege contra o risco de envenenamento por monóxido de carbono quando a bateria está descarregada.

A instalação deste detetor não deve substituir a instalação, o uso e a manutenção de aparelhos de combustão, incluindo os sistemas adequados de ventilação e exaustão.

## 1. POSICIONAMENTO

- Se a sua casa possui apenas um andar, para uma proteção mínima, recomenda-se a instalação de um detetor em cada quarto, na sala de estar e junto à caldeira.
- Se a sua casa possui vários andares, para uma proteção mínima, recomenda-se a instalação de um detetor em cada quarto ou no corredor de acesso aos quartos. Não instale o detetor na cozinha. A posição recomendada deve ser a uma altura de aproximadamente 1,80 m do solo; não deve ser instalado muito alto.

O monóxido de carbono é um gás incolor e inodoro, a sua densidade é parecida com a do ar. Recomenda-se instalar o detetor:

- Fora do alcance das crianças
- A uma distância horizontal entre 1 e 3 metros de um dispositivo capaz de gerar monóxido de carbono sem tapar as suas aberturas para permitir que o ar circule no invólucro.
- O posicionamento ao nível dos olhos permite o controlo ideal das luzes indicadoras vermelha e verde e do ecrã digital.

Idealmente, um detetor deve ser instalado em cada divisão que tenha uma potencial fonte de monóxido de carbono:

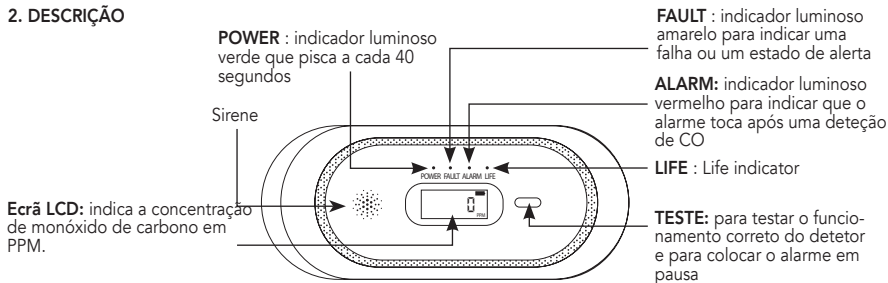
- Lareira no salão ou sala de jantar, caldeira ou esquentador (lavandaria, etc.)
- Numa divisão, onde os ocupantes passam o máximo de tempo.
- Num apartamento de estúdio, instale um detetor o mais longe possível do fogão, mas ao lado do local onde dorme.

Para evitar disparos indesejados. As áreas a evitar são:

- Divisões onde a temperatura pode descer abaixo de -10 °C ou subir acima de +45 °C;
- Divisões fechadas ou atrás de uma cortina, por exemplo, nas imediações de uma porta ou janela;
- Divisões com humidade (casa de banho, garagem);
- Diretamente por cima de um lava-louça ou perto de um aparelho para cozinhar;
- Ambientes empoeirados, gordurosos ou sujos podem obstruir o sensor.

Este alarme pode alertá-lo rapidamente sobre a presença de monóxido de carbono, mas não evita as emissões tóxicas de monóxido de carbono.

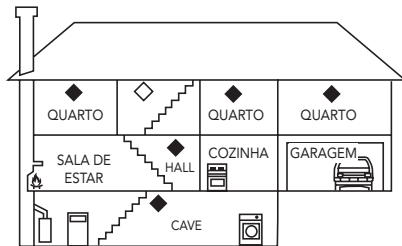
## 2. DESCRIÇÃO



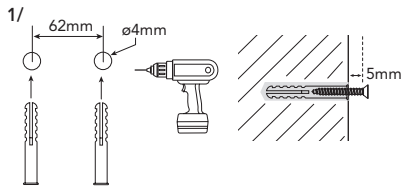
## 3. INSTALAÇÃO

◇ NECESSÁRIO PARA ATENDER ÀS RECOMENDAÇÕES DA NORMA

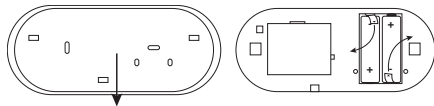
◆ ÁREAS SUGERIDAS PARA A INSTALAÇÃO DE DETETORES ADICIONAIS



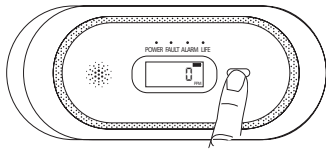




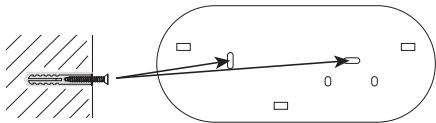
2/ Retire a lingueta de proteção das pilhas



3/ Teste de bom funcionamento



4/



#### 4. COMPREENDER O SEU SENSOR

O detetor entra no modo de pré-aquecimento assim que a bateria é instalada. O sensor necessita de 120 segundos para pré-aquecer antes de funcionar normalmente. Durante este tempo, o ecrã LCD apresentará uma contagem decrescente de 120 segundos, com o indicador luminoso verde a piscar a cada 2 segundos.

## **1/ Funcionamento**

Após o aquecimento, o aparelho passa para o modo de espera normal. O ecrã LCD apresenta «0 ppm», o LED verde pisca uma vez a cada 40 segundos.

## **2/ Botão TESTE**

Durante o pré-aquecimento ou no modo de espera normal, pode testar o aparelho premindo e mantendo premido o botão de teste. O ecrã LCD apresenta «000 ppm», os indicadores luminosos verde e amarelo estão permanentemente acesos, o indicador luminoso vermelho pisca e o sinal sonoro é emitido.

## **3/ Modo de pré-alarme**

O aparelho entra no modo pré-alarme quando a concentração de monóxido de carbono ultrapassa os 30 ppm. Se a concentração de monóxido de carbono exceder os 30 ppm, o ecrã LCD apresenta a concentração em tempo real e o indicador luminoso verde continua a piscar uma vez a cada 40 segundos.

## **4/ Modo de alarme**

Quando o alarme é acionado, o sinal sonoro soa 4 vezes de forma contínua. As luzes verde e amarela apagam-se e as luzes vermelhas piscam. Ao mesmo tempo, o ecrã LCD apresenta a concentração em tempo real, o símbolo «Alarme», «PPM» e o símbolo «Bateria». Quando a concentração de monóxido de carbono se situa entre 41 e 75 PPM, o alarme dispara ao fim de 75 minutos. Quando a concentração de monóxido de carbono se situa entre 75 e 200 PPM, o alarme dispara após 15 minutos. Quando a concentração de monóxido de carbono se situa entre 200 e 300 ppm, o alarme dispara após um minuto. Quando a concentração de monóxido de carbono ultrapassa os 300 PPM, o alarme dispara imediatamente.

Depois de o dispositivo ter acionado o alarme, só pode parar quando a concentração de monóxido de carbono for inferior a 30 ppm. A concentração de monóxido de carbono é inferior a 30 PPM.

A luz amarela pisca duas vezes a cada 40 segundos e o sinal sonoro soa duas vezes em caso de alarme.

Sensibilidade do alarme de acordo com a norma EN 50291-1:2018 + AC: 2021:

30 PPM: sem alarme antes de 120 minutos

50 PPM: alarme entre 60 e 90 minutos

100 PPM: alarme entre 10 e 40 minutos

300 PPM: alarme durante 3 minutos.

Nota: PPM = partes por milhão. Exemplo: 30 ppm = 0,003% de monóxido de carbono no ar.

#### **5/ Indicador luminoso de bateria fraca**

Se o indicador luminoso amarelo estiver a piscar, o sinal sonoro soar uma vez a cada 40 segundos e o ecrã LCD mostrar um nível baixo de bateria, a bateria está fraca e tem de ser substituída imediatamente.

#### **6/ Alarme de avaria silencioso**

Este produto não tem função silenciosa, incluindo a função silenciosa de alarme de concentração, função silenciosa de alarme de avaria, função silenciosa de alarme de baixa tensão, etc.

#### **7/ Aviso de fim de vida útil**

Se a retroiluminação do ecrã LCD estiver permanentemente acesa, o ecrã LCD apresentar «End», a luz indicadora amarela estiver permanentemente acesa e o sinal sonoro soar 3 vezes a cada 60 segundos, isso significa que o aparelho chegou ao fim da sua vida útil e já não funciona normalmente.

#### **8/ Erro/Avaria**

Se o indicador luminoso amarelo piscar duas vezes, o sinal sonoro soar 2 vezes a cada 40 segundos e o ecrã LCD apresentar «Erro», o aparelho está avariado.

**Teste o aparelho uma vez por semana! Se, em qualquer altura, o aparelho não estiver a funcionar corretamente, substitua-o imediatamente. Teste também o aparelho assim que tiver mudado as pilhas.**

#### **5. O QUE FAZER QUANDO O ALARME DISPARA**

**ATENÇÃO: A ativação do seu detetor indica a presença de monóxido de carbono (CO), que pode matar.**

- Mantenha-se calmo e abra todas as portas e janelas para aumentar a ventilação. Desligue todos os aparelhos que queimam combustível e, se tiver gás, feche a válvula de fornecimento de gás.
- Se o alarme continuar a soar, evacue o local. Deixar as portas e as janelas abertas e não entrar até o alarme parar. No caso de um edifício de vários andares, certifique-se de que todos os ocupantes são alertados.
- Chamar os serviços de emergência médica, se necessário, para qualquer pessoa que sofra dos efeitos do monóxido de carbono.
- Chamar um técnico competente para reparar a instalação defeituosa. Não regressar ao local se o problema não tiver sido resolvido. Não se aproxime demasiado do alarme quando este soar, pois foi concebido para, foi concebido para acordar uma pessoa em caso de emergência, mas a exposição prolongada pode ser prejudicial para a audição.

## **6. RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES**

Para manter o seu detetor de CO em boas condições de funcionamento, siga estes passos simples:

- Verifique o funcionamento do som do alarme e dos indicadores activando o botão TEST uma vez por semana.
- Retire a unidade da parede e limpe-a com um pano macio uma vez por mês para remover o pó e a sujidade.
- Nunca utilize detergentes ou outros solventes para limpar o aparelho.
- Evite pulverizar ambientadores, laca para o cabelo ou outros aerossóis perto do aparelho.
- Não pintar o aparelho. A tinta interfere com a capacidade do sensor de detetar CO. Nunca tente desmontar o aparelho ou limpar o seu interior.
- Logo que possível, volte a colocar o aparelho no seu lugar.
- Quando são utilizados produtos de limpeza domésticos ou contaminantes semelhantes, o local deve ser ventilado.

### **Aviso**

As seguintes substâncias podem afetar o sensor e provocar falsas leituras: metano, propano, isobuteno, isopropanol, etileno, benzeno, tolueno, acetato de etilo, sulfureto de hidrogénio, dióxido de enxofre, produtos à base de álcool, tintas, diluentes, solventes, colas, sprays para o cabelo, aftershaves, perfumes e alguns produtos de

limpeza.

Este aparelho foi concebido para proteger as pessoas dos efeitos nocivos do monóxido de carbono. Não protegerá totalmente as pessoas com problemas de saúde específicos. Em caso de dúvida, consulte um médico.

## 7. SINTOMAS DE ENVENENAMENTO POR MONÓXIDO DE CARBONO

Os sintomas de envenenamento por monóxido de carbono incluem dores de cabeça, náuseas, impotência muscular, vômitos, fadiga, sonolência, confusão, convulsões, ritmo cardíaco acelerado, etc.



Certificado em conformidade com as normas europeias.



Utilizar unicamente em espaços interiores



Não coloque os aparelhos marcados com este símbolo no lixo doméstico. Utilize um ponto de recolha adequado.



Os consumidores são obrigados por lei a reciclar todas as baterias e acumuladores usados. É proibido jogá-los no lixo comum! Consulte os detalhes sobre proteção ambiental.

## 8. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentação: 2 pilhas LR6/AA 1,5 V, incluídas (Vida útil : ~2 anos)
- Detecção através do sensor eletroquímico
- Vida útil : 10 anos
- Temperatura de funcionamento : -10 ~ +40°C,
- Nível de humidade: 25 ~ 95%
- Alarme 85 DB a 3 m de distância
- Instalação: na parede, para uma divisão de 40 m2
- Dimensões: 140x70x28mm
- Em conformidade com a norma: EN 50291-1:2018+ AC :2021
- Tipo de dispositivo: B.

### Condições de garantia do fabricante

Para além da garantia legal de conformidade, a TIBELEC compromete-se a garantir, durante um período de 10 anos e no território da União Europeia, a substituição por um produto idêntico novo ou equivalente sob a condição de que o produto tenha sido utilizado segundo as respetivas instruções de utilização. As eventuais despesas de reenvio do produto estão também cobertas por esta garantia.

A garantia apenas será aplicável mediante apresentação do talão de compra e do envio do produto defeituoso para o seguinte endereço:

996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS França

Exclusões de garantia:

- Utilização para fins comerciais ou industriais ou utilização coletiva ou profissional
- Danos resultantes de uma causa externa ao aparelho
- Danos resultantes de um acontecimento fortuito, sobretensão, má utilização, utilização inadequada, negligência, negligência grosseira, acidente, desgaste normal, manuseamento incorreto, utilização imprópria ou contrária às instruções de utilização do produto
- Substituição de consumíveis e acessórios, incluindo a bateria.
- Danos resultantes de atos de vandalismo, motivos de força maior (incêndio, raios, tempestade...), ou picos de energia.
- Despesas de transporte relacionadas com o envio para a empresa TIBELEC
- Despesas de transporte relacionadas com a devolução do produto para o consumidor se a causa da avaria não estiver coberta pela presente garantia.

Importado pela Tibelec 996 rue des hauts de Sainghin CRT4  
59262 Sainghin en Mélançois - France



**WICHTIG:** Diese Anleitung dient Ihrer Sicherheit. Lesen Sie sie vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für einen späteren Gebrauch auf.

**Wichtig:**

Die Installation muss von Fachpersonal durchgeführt werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Installationsbeginn sorgfältig durch und bewahren Sie sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der anderer Personen gut auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (und Kindern) mit körperlich, wahrnehmerisch oder mental eingeschränkten Fähigkeiten oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis benutzt zu werden, außer, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder zuvor in die Gerätebenutzung eingewiesen worden sind.

Entfernen Sie bei der ersten Verwendung die Schutzfolie an den Batterien. Dieses Gerät soll der Gefahr einer Kohlenmonoxid-Vergiftung vorbeugen, indem es aus einer Verbrennungsquelle (holzbefeuerte Kamine, Ölöfen, Gasterme, Abgas u. Ä.) in Ihrem Haushalt oder einer anderen Umgebung (z. B. berufliches Umfeld) austretendes Kohlenmonoxidgas erkennt. Eine Frühwarnung ist jedoch nur möglich, wenn der Melder wie in dieser Anleitung beschrieben installiert und gewartet wird.

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Kohlenmonoxidmelder. Dieser eignet sich nicht als Ersatz für Rauch- oder Gasmelder. Das Gerät entbindet nicht von der Schornsteinreinigung. Kohlenmonoxid ist ein geruchloses, unsichtbares und giftiges Gas. Kohlenmonoxid ist für den Menschen nicht zu bemerken. Es lässt sich nur durch einen oder mehrere an strategischen Stellen in Ihrem Zuhause installierte Kohlenmonoxidmelder erkennen. Dieser CO-Melder ist nur zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.

Er darf nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Den Melder nicht öffnen, da dies zu Fehlfunktionen führen kann. Er schützt nicht mehr vor der Gefahr einer Kohlenmonoxid-Vergiftung, wenn die Batterie verbraucht ist.

Das Anbringen dieses Melders darf nicht als Ersatz für die Installation, Benutzung und Instandhaltung brennstoffbetriebener Geräte einschließlich ausreichender Belüftungs- und Absaugvorrichtungen dienen.

## 1. POSITIONIERUNG

- Wenn Ihr Haus nur eine Etage besitzt, wird als Mindestschutz empfohlen, einen Melder in jedem Schlafzimmer, einen Melder im Wohnzimmer und einen Melder in der Nähe der Gastherme bzw. des Gasboilers zu installieren.
- Wenn Ihr Haus über mehrere Etagen verfügt, wird als Mindestschutz empfohlen, einen Melder in jedem Schlafzimmer bzw. in dem zu den Schlafzimmern führenden Flur zu installieren. Bringen Sie den Melder nicht in der Küche an. Die empfohlene Montagehöhe beträgt etwa 1,80 m vom Boden gemessen. Der Melder darf nicht zu hoch angebracht werden.

Kohlenmonoxid ist ein farbloses und geruchloses Gas. Seine Dichte entspricht in etwa der von Luft. Es wird empfohlen den Melder wie folgt zu installieren:

- außerhalb der Reichweite von Kindern,
- in einem horizontalen Abstand von 1 bis 3 Metern von einem Gerät, aus dem Kohlenmonoxid austreten kann, ohne dabei die Öffnungsschlitze des Melders zu verdecken, sodass die Luft im Gehäuse zirkulieren kann,
- Platzierung in Augenhöhe, um über eine optimale Kontrolle der roten und grünen Anzeigeleuchten sowie der Digitalanzeige zu verfügen.

Idealerweise sollte in allen Räumen ein Melder installiert werden, in denen es eine potenzielle Kohlenmonoxidquelle gibt:

- Kamin bzw. Ofen im Wohn- oder Esszimmer, Heizkessel oder Warmwasserboiler (Waschküche ...),
- in Räumen, in denen sich die Bewohner die meiste Zeit über aufhalten.
- Installieren Sie in einer Einzimmerwohnung einen Melder so weit wie möglich vom Herd entfernt, aber in der Nähe Ihres Schlafplatzes.

Um ungewollte Alarmauslösungen zu vermeiden. Standorte, die vermieden werden sollten, sind:

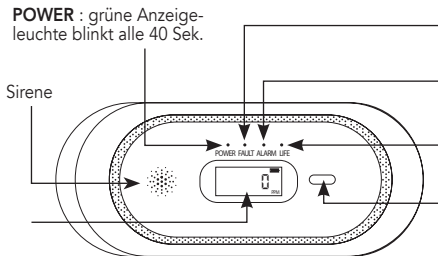
- Räume, in denen die Temperatur unter  $-10\text{ °C}$  sinken oder auf über  $+45\text{ °C}$  ansteigen kann,
- geschlossene Räume und überall dort, wo die Funktion behindert werden kann (bspw. hinter einer Gardine), in unmittelbarer Nähe einer Tür oder eines Fensters,
- feuchte Räume (Badezimmer, Garage),
- direkt oberhalb einer Küchenspüle oder in der Nähe einer Kochstelle,
- Bereiche, in denen Staub, Fett/Öl oder Schmutz den Melder verstopfen könnten.

Der Alarm kann Sie schnell vor dem Vorhandensein von Kohlenmonoxid warnen. Er kann jedoch nicht verhindern, dass giftiges Kohlenmonoxid austritt.



## 2. BESCHREIBUNG

**LCD-Display:** zeigt abwechselnd die Kohlenmonoxid-Konzentration (in ppm).



**POWER :** grüne Anzeigeleuchte blinkt alle 40 Sek.

Sirene

**FAULT :** gelbe Anzeigeleuchte zur Anzeige einer Störung oder eines Alarmzustands

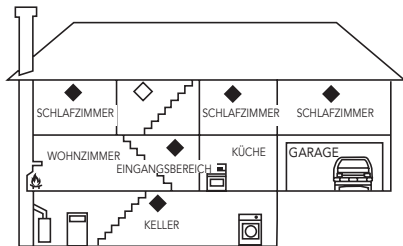
**ALARM:** rote Anzeigeleuchte, um anzuzeigen, dass das Alarmsignal nach einer CO-Erkennung ertönt

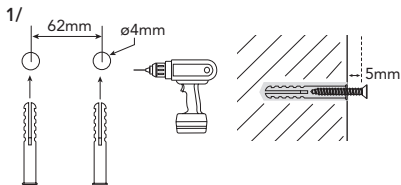
**LIFE :** Life indicator

**TEST:** Testen der Funktionsfähigkeit des Melders und Stummschalten des akustischen Alarms

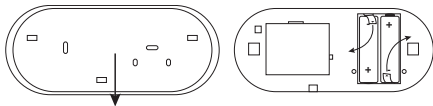
## 3. INSTALLATION

- ◇ ERFORDERLICH ZUR UMSETZUNG DER EMPFEHLUNGEN DER NORM
- ◆ EMPFOHLENE BEREICHE FÜR DAS ANBRINGEN ZUSÄTZLICHER MELDER

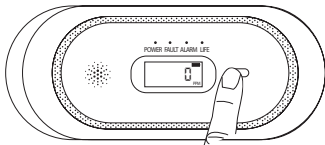




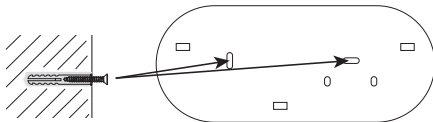
2/ Entfernen Sie bei der ersten Verwendung die Schutzfolie an den Batterien



3/ Funktionsfähigkeitstest



4/



#### 4. IHREN SENSOR VERSTEHEN

Nach dem Einlegen der Batterie beginnt der Aufwärmmodus, in dem der Sensor 120 Sekunden lang aufwärmen muss, bevor er normal funktioniert. Normalbetrieb: Auf dem LCD-Bildschirm wird ein Countdown von 120 Sekunden angezeigt.

#### 1/ Betrieb

Nach dem Aufwärmen schaltet das Gerät in den normalen Standby-Modus.

Auf dem LCD-Bildschirm wird «0 ppm» angezeigt und die grüne LED blinkt alle 40 Sekunden einmal auf.

## 2/ Prüftaste TEST

Während der Aufwärmphase oder im normalen Stand-by-Modus kann das Gerät durch langes Drücken der Test-Taste getestet werden. Die LCD-Anzeige zeigt „000 ppm“ an, die grüne und die gelbe LED leuchten konstant, die rote LED blinkt und der Summer ertönt.

## 3/ Voralarmmodus

Das Gerät schaltet in den Voralarmmodus, wenn die Kohlenmonoxidkonzentration 30 ppm überschreitet. Wenn die Kohlenmonoxidkonzentration 30 ppm überschreitet, zeigt die LCD-Anzeige die Konzentration in Echtzeit an und die grüne LED blinkt weiterhin einmal alle 40 Sekunden.

## 4/ Alarm-Modus

Wenn der Alarm ausgelöst wird, ertönt die Hupe viermal kontinuierlich. Die grüne und die gelbe Kontrollleuchte erlöschen, die rote Kontrollleuchte blinkt. Gleichzeitig zeigt der LCD-Bildschirm die Konzentration in Echtzeit, das Symbol «Alarm», «PPM» und das Symbol «Batterie» an. Wenn die Kohlenmonoxidkonzentration zwischen 41 und 75PPM liegt, wird der Alarm nach 75 Minuten ausgelöst. Wenn die Kohlenmonoxidkonzentration zwischen 75 und 200 PPM liegt, wird der Alarm nach 15 Minuten ausgelöst. Wenn die Kohlenmonoxidkonzentration zwischen 200 und 300 PPM liegt, wird der Alarm nach einer Minute ausgelöst. Wenn die Kohlenmonoxidkonzentration 300 PPM übersteigt, wird der Alarm sofort ausgelöst.

Nachdem das Gerät den Alarm ausgelöst hat, kann der Alarm erst gestoppt werden, wenn die Kohlenmonoxidkonzentration weniger als 30 PPM beträgt. Die Kohlenmonoxidkonzentration liegt unter 30 PPM.

Die gelbe LED blinkt zweimal alle 40 Sekunden und die Hupe ertönt zweimal, wenn ein Alarm ausgelöst wird. Alarmschwelle bzw. Empfindlichkeit gemäß der Norm EN 50291-1:2018 + AC: 2021:

30 ppm: kein Alarm vor 120 Minuten

50 ppm: Alarm nach 60 bis 90 Minuten

100 ppm: Alarm nach 10 bis 40 Minuten

300 ppm: Alarm nach 3 Minuten.

Hinweis: ppm = parts per million/Anteile pro Million Beispiel: 30 ppm = eine Kohlenmonoxid-Konzentration in der Luft von 0,003 %.

### **5/ Anzeige für schwache Batterie**

Wenn die gelbe LED blinkt, der Summer einmal alle 40 Sekunden ertönt und die LCD-Anzeige eine leere Batterie anzeigt, ist die Batterie schwach und muss sofort ausgetauscht werden.

### **6/ Stiller Störungsmelder**

Dieses Produkt hat keine stille Funktion, einschließlich der stillen Funktion des Konzentrationsalarms, der stillen Funktion des Fehleralarms, der stillen Funktion des Niederspannungsalarms etc.

### **7/ End-of-Life-Warner**

Wenn die Hintergrundbeleuchtung der LCD-Anzeige dauerhaft eingeschaltet ist, die LCD-Anzeige „End“ anzeigt, die gelbe LED dauerhaft leuchtet und der Summer alle 60 Sekunden 3-mal ertönt, hat das Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht und kann nicht mehr normal betrieben werden.

### **8/ Fehler / Störung**

Wenn die gelbe LED zweimal blinkt, der Summer alle 40 Sekunden 2-mal ertönt und die LCD-Anzeige „Err“ anzeigt, ist das Gerät defekt.

**Testen Sie das Gerät 1 Mal pro Woche! Wenn das Gerät zu irgendeinem Zeitpunkt nicht richtig funktioniert, tauschen Sie es sofort aus. Testen Sie das Gerät auch, sobald Sie die Batterien gewechselt haben.**

### **5. WAS TUN, WENN DER ALARM AUSGELÖST WIRD?**

**ACHTUNG: Die Aktivierung Ihres Melders weist auf das Vorhandensein von Kohlenmonoxid (CO) hin, das Sie töten kann.**

- Bewahren Sie Ruhe und öffnen Sie alle Türen und Fenster, um die Belüftung zu erhöhen. Schalten Sie alle Verbrennungsgeräte aus und schließen Sie bei Gas das Einlassventil.
- Wenn der Alarm weiterhin funktioniert, evakuieren Sie die Räumlichkeiten. Lassen Sie Fenster und Türen offen und betreten Sie das Haus erst dann, wenn der Alarm verstummt ist. Stellen Sie bei einem Gebäude mit mehre-

ren Stockwerken sicher, dass alle Bewohner alarmiert werden.

- Rufen Sie bei Bedarf den medizinischen Notdienst an, wenn jemand unter den Auswirkungen von Kohlenmonoxid leidet.
- Rufen Sie einen kompetenten Techniker, um die defekte Anlage wieder instand zu setzen. Kehren Sie nicht an den Ort des Geschehens zurück wenn das Problem nicht behoben ist. Stellen Sie sich nicht zu nah an den Alarm, wenn er ertönt, im Notfall soll eine Person geweckt werden, aber eine längere Exposition kann das Gehör schädigen.

## **6. WICHTIGE EMPFEHLUNGEN**

Um Ihren CO-Melder in gutem Betriebszustand zu halten, befolgen Sie bitte diese einfachen Schritte :

- Überprüfen Sie die Funktion des Alarmtons und der Anzeigen, indem Sie einmal die Taste TEST betätigen.
  - Nehmen Sie das Gerät von der Wand und reinigen Sie es einmal im Monat mit einem weichen Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
  - Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder andere Lösungsmittel, um das Gerät zu reinigen.
  - Vermeiden Sie es, in der Nähe des Geräts Lufterfrischer, Haarspray oder andere Aerosole zu versprühen.
  - Bemalen Sie das Gerät nicht. Die Farbe wird die Fähigkeit des Sensors, CO zu erkennen, beeinträchtigen.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät auseinanderzunehmen oder das Innere zu reinigen.
- Stellen Sie das Gerät so bald wie möglich wieder an seinen Platz zurück.
  - Wenn Haushaltsreiniger oder ähnliche Verunreinigungen verwendet werden, muss der Bereich belüftet werden.

### **Vorsicht**

Die folgenden Substanzen können den Sensor beeinträchtigen und falsche Aktionen verursachen: Methan, Propan, Isobuten, Isopropanol, Ethylen, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Schwefelwasserstoff, Schwefeldioxid, Alkoholprodukte, Farben, Verdünner, Lösungsmittel, Klebstoffe, Haarspray, Rasierwasser, Parfüm und einige Reinigungsmittel.

Dieses Gerät wurde entwickelt, um Personen vor den schädlichen Auswirkungen von Kohlenmonoxid zu schützen. Es wird Personen mit bestimmten medizinischen Erkrankungen nicht vollständig schützen. Im Zweifelsfall sollten Sie einen Arzt konsultieren.

## 7. SYMPTOME EINER KOHLENMONOXIDVERGIFTUNG

Die mit einer Kohlenmonoxidvergiftung verbundenen Symptome sind: Kopfschmerzen, Übelkeit, Muskelschwäche, Erbrechen, Müdigkeit, Schläfrigkeit, Verwirrung, Krämpfe, schnelle Herzfrequenz...



Nach europäischen Normen zertifiziert



Nur in Innenräumen verwenden



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll entsorgen. An eine geeignete Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle gebrauchten Batterien und Akkus zu recyceln. Es ist verboten, sie in den normalen Müll zu entsorgen! Bitte beachten Sie die Umweltschutzbestimmungen.

## 8. TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: 2 Mignon-AA/LR6-Batterien, (Lebensdauer : ~2 Jahre)  
1,5 V (im Lieferumfang enthalten)
- Erkennung durch elektrochemischen Sensor
- Lebensdauer : 10 Jahre
- Betriebstemperatur : -10 ~ +40°C,
- Feuchtigkeitsgehalt: 25 ~ 95 %
- Alarm: 85 dB auf 3 m
- Installation: Wandmontage, für Räume bis 40 m<sup>2</sup>
- Abmessungen : 140x70x28mm
- Erfüllt die Anforderungen der Norm: EN 50291-1:2018+ AC :2021
- Gerätetyp: B.

### Bedingungen der Herstellergarantie

Über die gesetzliche Konformitätsgarantie hinaus verpflichtet sich TIBELEC für eine Dauer von 10 Jahren auf dem Gebiet der Europäischen Union dazu, ein fehlerhaftes Produkt durch ein identisches neu- oder gleichwertiges Produkt zu ersetzen, sofern es gemäß der Gebrauchsanleitung benutzt wurde. Eventuelle Kosten für den erneuten Versand des Produkts werden von dieser Garantie ebenfalls abgedeckt. Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn der Kassenbeleg und das fehlerhafte Produkt an die nachstehende Adresse gesendet werden: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Frankreich von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Die Verwendung zu kommerziellen, industriellen, kollektiven oder beruflichen Zwecken
- Schäden am Gerät durch eine externe Ursache
- Schäden infolge eines zufälligen Ereignisses, von Überspannung, einer falschen bzw. ungeeigneten Nutzung, von Fahrlässigkeit, von vorsätzlichem Fehlverhalten, eines Unfalls, des normalen Verschleißes, von unsachgemäßer Handhabung, der zweckwidrigen Nutzung oder der Nichtbeachtung der dem Produkt beiliegenden Gebrauchsanleitung
- Der Austausch von Verbrauchsmaterial und Zubehör, einschließlich der Batterie oder des Akkus.
- Schäden durch Vandalismus, höhere Gewalt (Brand, Blitzeinschlag, Sturm ...) und elektrische Überspannung.
- Die Transportkosten im Zusammenhang mit dem Versand des Produkts an TIBELEC
- Die Transportkosten im Zusammenhang mit der Rücksendung des Produkts an den Kunden, falls der Fehler auf eine nicht von dieser Garantie abgedeckte Ursache zurückzuführen ist.

Importiert von Tibelec 996 rue des hauts de Sainghin CRT4  
59262 Sainghin en Mélançois - France



**BELANGRIJK: deze instructies worden gegeven voor uw veiligheid. Lees ze zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik.**

**Important :**

**Belangrijk:**

De installatie moet uitgevoerd worden door een deskundig persoon. Lees de handleiding volledig door voordat u begint met de installatie en bewaar hem om de veiligheid van individuen te waarborgen.

Op kinderen moet toezicht worden gehouden, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen die geen kennis hebben van of ervaring hebben met dit apparaat, tenzij ze onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Verwijder bij het eerste gebruik het beschermende lipje van de batterijen. Dit apparaat is ontworpen om risico op vergiftiging te voorkomen door het detecteren van de aanwezigheid van koolmonoxide die vrijkomt uit ontstekingsbronnen (open haard, oliekachel, verwarmingsketel, uitlaatgassen...) in uw woning of in andere omgevingen (op de werkplek bijvoorbeeld). Een snelle waarschuwing is alleen mogelijk als de melder geïmplementeerd, geïnstalleerd en onderhouden wordt, zoals vermeld in deze handleiding.

Dit apparaat is een koolmonoxidemelder en is geen vervanging van een rook- of gasmelder. Als u dit apparaat gebruikt, is het nog steeds vereist om uw schoorsteen te laten vegen. Koolmonoxide is een gevaarlijk, geurloos en onzichtbaar gas. U bent zich niet bewust van de aanwezigheid ervan, behalve als u één of meerdere melders op strategische plekken in uw woning installeert.

De koolmonoxidemelder is ontworpen om alleen binnen gebruikt te worden.

Niet blootstellen aan regen of vochtigheid.

Niet openen; dit kan storingen veroorzaken. Het apparaat biedt geen bescherming tegen risico op vergiftiging door koolmonoxide wanneer de batterij leeg is.

De installatie van deze melder is geen vervanging van de installatie, het gebruik en het onderhouden van verbrandingsapparaten, inclusief ventilatiesystemen en geschikte luchtafvoersystemen.



## 1. PLAATSING

- Als uw woning slechts één verdieping heeft, raden wij u aan om in elke slaapkamer een melder te plaatsen, in de woonkamer en in nabijheid van de verwarmingsketel, voor minimale bescherming.
- Als uw woning meerdere verdiepingen heeft, raden wij u aan om in elke slaapkamer of in de gang naar de slaapkamers een melder te plaatsen, voor minimale bescherming. Installeer de melder niet in de keuken. De melder moet op ongeveer 1m80 van de grond geïnstalleerd worden; plaats hem niet te hoog.

Koolmonoxide is een geurloos en onzichtbaar gas; de dichtheid ervan is vergelijkbaar met die van lucht. Wij raden aan om de melder:

- Buiten het bereik van kinderen te plaatsen
- Op een horizontale afstand van 1 tot 3 meter te plaatsen van apparaten die eventueel koolmonoxide kunnen genereren, zonder de openingen te bedekken zodat de lucht in de behuizing kan circuleren.
- Op ooghoogte te plaatsen voor een optimale controle van de rode en groene lampjes van de digitale weergave.

Idealiter zou er een melder geplaatst moeten worden in elke kamer met een potentiële bron van koolmonoxide:

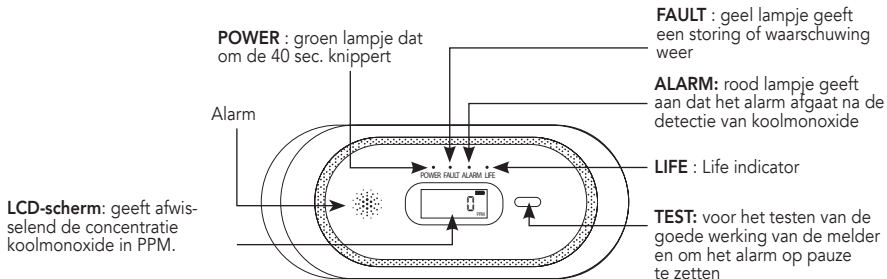
- Open haard in de woonkamer of eetkamer, verwarmingsketel of boiler (bijkeuken, ...)
- Plaats de melder net buiten de kamer waar de bewoners het grootste gedeelte van hun tijd doorbrengen.
- In een studio-appartement installeert u een detector zo ver mogelijk van de kachel vandaan, maar naast de plaats waar u slaapt.

Ter voorkoming van vals alarm. Voorkom plaatsing:

- In ruimtes waarin de temperatuur onder de  $-10^{\circ}\text{C}$  kan komen of hoger kan zijn dan  $+40^{\circ}\text{C}$ ,
- In afgesloten ruimtes of achter een gordijn bijvoorbeeld, in directe nabijheid van een deur of een raam,
- In vochtige ruimtes (badkamer, garage),
- Rechtstreeks boven een gootsteen of in nabijheid van kookapparaten,
- In stoffige of vette omgevingen waar de sensor verstopt zou kunnen raken door vuil.

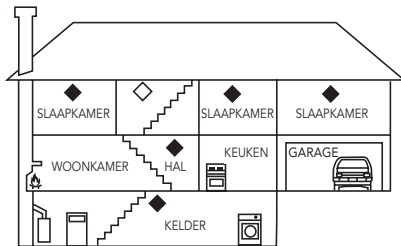
Dit alarm kan u snel waarschuwen voor de aanwezigheid van koolmonoxide, maar voorkomt de schadelijke uitstoot van koolmonoxide niet.

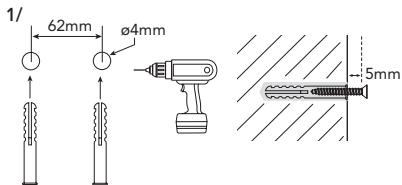
## 2. BESCHRIJVING



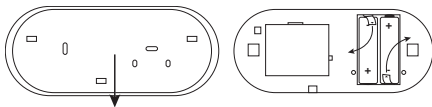
## 3. INSTALLATIE

- ◇ VEREIST OM TE VOLDOEN AAN DE AANBEVELINGEN VAN DE NORM
- ◆ AANBEVOLEN ZONES VOOR HET INSTALLEREN VAN EXTRA MELDERS

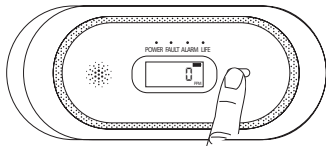




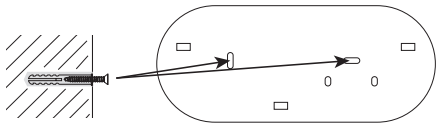
2/ Verwijder bij het eerste gebruik het beschermende lipje van de batterijen



3/ Werkingstest



4/



#### 4. UW SENSOR BEGRIJPEN

De detector schakelt over naar de opwarmmodus zodra de batterij is geïnstalleerd. De sensor heeft 120 seconden nodig om op te warmen voordat hij normaal werkt. Tijdens deze periode telt het LCD-scherm 120 seconden af, waarbij het groene lampje om de 2 seconden knippert.

##### 1/ Werking

Na het opwarmen schakelt het apparaat over naar de normale stand-bymodus. Het LCD-scherm geeft «0 ppm» weer, de groene LED knippert elke 40 seconden.

## 2/ TESTknop

Tijdens het opwarmen of in normale stand-by, kan het apparaat worden getest door de testknop lang ingedrukt te houden. Het LCD-scherm geeft «000 ppm» weer, de groene en gele lampjes branden permanent, het rode lampje knippert en een geluidssignaal is hoorbaar.

## 3/ Pre-alarmmodus

Het apparaat gaat in de pre-alarmmodus wanneer de concentratie koolmonoxide hoger is dan 30 ppm. Als de concentratie koolmonoxide hoger is dan 30 ppm, geeft het LCD-scherm de concentratie in realtime weer en blijft het groene lampje om de 40 sec. knipperen.

## 4/ Alarmmodus

Als het alarm afgaat, klinkt de zoemer 4 keer ononderbroken. De groene en gele lampjes gaan uit en de rode lampjes knipperen. Tegelijkertijd worden op het LCD-scherm de concentratie in real time, het «Alarm»-symbool, «PPM» en het «Batterij»-symbool weergegeven. Als de koolmonoxideconcentratie tussen 41 en 75 ppm ligt, gaat het alarm na 75 minuten af. Als de koolmonoxideconcentratie tussen 75 en 200 ppm ligt, gaat het alarm na 15 minuten af. Als de koolmonoxideconcentratie tussen 200 en 300 ppm ligt, gaat het alarm na één minuut af. Als de koolmonoxideconcentratie hoger is dan 300 PPM, gaat het alarm onmiddellijk af.

Zodra het apparaat het alarm heeft geactiveerd, kan het pas stoppen als de koolmonoxideconcentratie lager is dan 30 PPM. De koolmonoxideconcentratie is lager dan 30 PPM.

Het gele lampje knippert elke 40 seconden twee keer en de zoemer klinkt twee keer bij een alarm.

Gevoeligheid van het alarm volgens de norm EN 50291-1:2018 + AC: 2021:

30PPM: geen alarm tot 120 minuten

50PPM: alarm tussen 60 en 90 minuten

100PPM: alarm tussen 10 en 40 minuten

300PPM: alarm binnen 3 minuten.

Nota: PPM = Parts Per Million. Voorbeeld 30 ppm = 0,003% koolmonoxide in de lucht.

### **5/ Indicatielampje zwakke batterij**

Als het gele lampje knippert, om de 40 seconden een geluidssignaal hoorbaar is en het LCD-scherm een laag batterijniveau toont, betekent dit dat de batterij bijna leeg is en moet deze onmiddellijk worden vervangen.

### **6/ Stil storingsalarm**

Dit product heeft geen stille functie, waaronder de stille functie voor het concentratiealarm, de stille functie voor het storingsalarm en de stille functie voor het laagspanningsalarm.

### **7/ Waarschuwing einde levensduur**

Als de LCD-achtergrondverlichting permanent aan staat, het LCD-scherm «End» weergeeft, het gele indicatielampje permanent brandt en 3 keer per 60 seconden een geluidssignaal hoorbaar is, betekent dit dat het apparaat het einde van zijn levensduur heeft bereikt en niet meer normaal kan werken.

### **8/ Fout / Storing**

Als het gele lampje twee keer knippert, om de 40 seconden 2 geluidssignalen hoorbaar zijn en het LCD-scherm «Err» weergeeft, betekent dit dat het apparaat defect is.

**Test het apparaat één keer per week! Als het apparaat op enig moment niet goed werkt, vervang het dan onmiddellijk. Test het apparaat ook zodra je de batterijen hebt vervangen.**

## **5. WAT TE DOEN ALS HET ALARM AFGAAT**

**WAARSCHUWING: De activering van uw detector duidt op de aanwezigheid van koolmonoxide (CO), wat dodelijk kan zijn.**

- Blijf kalm en open alle deuren en ramen voor meer ventilatie. Schakel alle op brandstof werkende apparaten uit en als je gas hebt, sluit dan de gastoevoerkraan.
- Als het alarm blijft afgaan, evacueer dan het pand. Laat deuren en ramen open en ga niet naar binnen tot het alarm gestopt is. In het geval van een gebouw met meerdere verdiepingen, zorg ervoor dat alle bewoners worden gewaarschuwd.
- Bel indien nodig de medische hulpdiensten voor iedereen die lijdt aan de effecten van koolmonoxide.

- Bel een bevoegde technicus om de defecte installatie te repareren. Ga niet terug naar het gebouw als het probleem niet is opgelost. Ga niet te dicht bij het alarm staan als het afgaat, het is ontworpen om iemand wakker te maken in een noodgeval, maar langdurige blootstelling kan schadelijk zijn voor het gehoor.

## **6. BELANGRIJKE AANBEVELINGEN**

### **Volg deze eenvoudige stappen om je CO-melder in goede staat te houden:**

- Controleer de werking van het alarmgeluid en de indicatoren door eenmaal per week de TEST-knop te activeren.
- Haal het apparaat van de muur en reinig het eens per maand met een zachte doek om stof en vuil te verwijderen.
- Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of andere oplosmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Spuit geen luchtverfrissers, haarlak of andere spuitbussen in de buurt van het apparaat.
- Verf het apparaat niet. Verf verstoort het vermogen van de sensor om CO te detecteren. Probeer nooit het apparaat te demonteren of de binnenkant te reinigen.
- Plaats het apparaat zo snel mogelijk terug op zijn plaats.
- Wanneer huishoudelijke schoonmaakmiddelen of soortgelijke verontreinigende stoffen worden gebruikt, moet de ruimte worden geventileerd.

### **Waarschuwing**

De volgende stoffen kunnen de sensor beïnvloeden en foutieve metingen veroorzaken: methaan, propaan, isobuteen, isopropanol, ethyleen, benzeen, toluen, ethylacetaat, zwavelwaterstof, zwaveldioxide, producten op alcoholbasis, verf, verdunners, oplosmiddelen, kleefstoffen, haarsprays, aftershaves, parfums en sommige schoonmaakproducten.

Dit apparaat is ontworpen om mensen te beschermen tegen de schadelijke effecten van koolmonoxide. Het zal geen mensen met specifieke medische aandoeningen. Raadpleeg bij twijfel een arts.

## **7. SYMPTOMEN VAN KOOLMONOXIDEVERGIFTIGING**

Symptomen van koolmonoxidevergiftiging zijn onder andere hoofdpijn, misselijkheid, spierzwakte, braken, vermoeidheid, slaperigheid, verwardheid, stuip trekkingen, snelle hartslag, enz.



Gecertificeerd volgens de Europese normen



Uitsluitend voor gebruik binnenshuis



De apparaten met dit symbool niet afvoeren bij het huishoudelijk afval. U dient dit apparaat weg te brengen naar een inzamelpunt.



Die Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle gebrauchten Batterien und Akkus zu recyceln. Es ist verboten, sie in den normalen Müll zu entsorgen! Bitte beachten Sie die Umweltschutzbestimmungen.

## 8. Technische kenmerken

- Voeding: 2 x LR6/AA 1,5V meegeleverd, (Levensduur : ~2 jaar)
- Detectie door middel van een elektrochemische sensor
- Levensduur : 10 jaar
- Detectie door middel van een elektrochemische sensor : -10 ~ +40°C,
- Vochtigheidsgraad: 25 ~ 95%
- Alarm 85DB op 3m
- Installatie: aan de muur voor een ruimte van 40m<sup>2</sup>
- Afmetingen : 140x70x28mm
- Voldoet aan de norm: EN 50291-1:2018+ AC :2021
- Soort apparaat: B.

### Garantievoorwaarden fabrikant

Behalve de wettelijke garantie op conformiteit verbindt TIBELEC zich, gedurende een periode van 10 jaar, tot het in de Europese Unie vervangen van het product door een nieuw identiek product of gelijkwaardig, op voorwaarde dat de gebruiksinstructies van het product zijn nageleefd. De eventuele kosten voor het opnieuw versturen van het product worden ook gedekt door de garantie.

De garantie is alleen van toepassing bij het opsturen van de kassabon en het defecte product naar onderstaand adres:

996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Frankrijk

Uitsluitingen van de garantie:

- Een gebruik voor commerciële of industriële doeleinden, of voor een collectief of professioneel gebruik.
- Schade die het gevolg is van externe oorzaken.
- Schade die het gevolg is van een onopzettelijke situatie, overspanning, een verkeerd gebruik, een ongeschikt gebruik, een nalatigheid, een opzettelijke fout, een ongeluk, normale slijtage, een verkeerde manipulatie, een niet-adequaat gebruik of een niet-naleving van de gebruiksinstructies die meegeleverd worden bij het product.
- Vervanging van verbruiksartikelen en accessoires, waaronder de batterij.
- Schade die het gevolg is van vandalisme, overmacht (brand, blikseminslag, storm ...) of een elektrische overspanning.
- De transportkosten voor het opsturen van het product naar de onderneming TIBELEC.
- De transportkosten voor het opsturen van het product naar de consument indien het defect gelieerd is aan een oorzaak die niet gedekt wordt door onderhavige garantie.

Geïmporteerd door Tibelec 996 rue des hauts de Sainghin CRT4  
59262 Sainghin en Mélantois - France





**WAŻNE:** Te instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Przeczytaj je uważnie przed użyciem i zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

**Ważne:**

Montaż musi wykonać kompetentna osoba. Przeczytać instrukcję w całości przed rozpoczęciem montażu i zachować ją w celu zapewnienia bezpieczeństwa ludzi.

Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub przez osoby pozbawione doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, chyba że mogą skorzystać z pomocy osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo, która zapewni nadzór lub która udzieli im najpierw instrukcji dotyczących obsługi urządzenia.

Przed pierwszym użyciem należy usunąć element ochronny baterii. To urządzenie zaprojektowano w celu zapobiegania ryzyku zatrucia poprzez wykrywanie obecności tlenku węgla ze źródła spalania (kominika opalanego drewnem, pieca olejowego, kotła, spalin itp.) w domu lub innym środowisku (na przykład pracy). Wczesne ostrzeżenie jest możliwe tylko wtedy, gdy czujnik zostanie umieszczony, zamontowany i konserwowany zgodnie z niniejszą instrukcją.

To urządzenie jest czujnikiem tlenku węgla i nie zastępuje czujnika dymu ani gazu. Nie eliminuje konieczności czyszczenia komina. Tlenek węgla to niebezpieczny, bezwonny i niewidoczny gaz. Nie ostrzega o swojej obecności, chyba że w pomieszczeniach zostanie zamontowany jeden lub więcej czujnik w strategicznych miejscach w domu. Czujnik CO jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Nie wystawiać go na działanie deszczu lub wilgoci.

Nie otwierać go, ponieważ może to spowodować awarię. Nie chroni przed ryzykiem zatrucia tlenkiem węgla po rozładowaniu się akumulatora.

Instalacja tego czujnika nie powinna zastępować instalacji, eksploatacji i konserwacji urządzeń wykorzystujących procesy spalania, w tym odpowiedniej wentylacji i systemów wydechowych.

## 1. UMIESZCZENIE

- Jeżeli dom ma tylko jedno piętro, w celu zapewnienia minimalnej ochrony, zaleca się zainstalowanie czujnika w każdej sypialni, w salonie i w pobliżu pieca.
- Jeżeli dom ma kilka pięter, w celu zapewnienia minimalnej ochrony, zaleca się zainstalowanie czujnika w każdej sypialni lub w korytarzu prowadzącym do sypialni. Nie instalować czujnika w kuchni. Zalecana pozycja to około 1,80 m nad ziemią, należy umieszczać czujnika zbyt wysoko.

Tlenek węgla jest gazem bezbarwnym i bezwonym o gęstości zbliżonej do powietrza. Zalecany montaż czujnika:

- W miejscu niedostępnym dla dzieci
- W odległości w poziomie od 1 do 3 metrów od urządzeń, które mogą wytwarzać tlenek węgla, bez zasłaniania otworów, aby umożliwić cyrkulację powietrza w obudowie.
- Umieszczenie na poziomie oczu umożliwia optymalną kontrolę czerwonych i zielonych wskaźników świetlnych oraz wyświetlacza cyfrowego.

W idealnym przypadku czujnik powinien być zainstalowany w każdym pomieszczeniu z potencjalnym źródłem tlenu węgla:

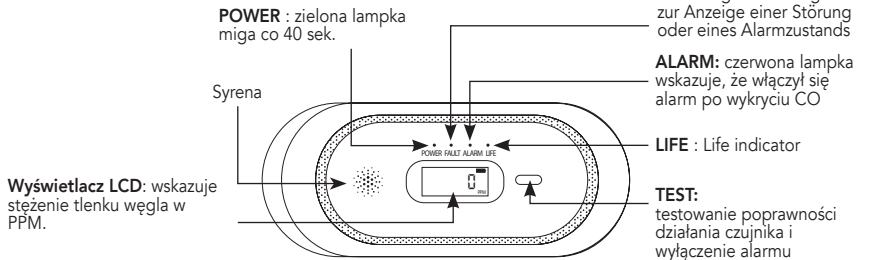
- Kominiek w salonie lub jadalni, bojler lub podgrzewacz wody (pralnia itp.)
- W pomieszczeniu, w którym mieszkańcy spędzają maksymalną ilość czasu, należy zamontować czujnik tuż poza tym pomieszczeniem.
- W mieszkaniu typu studio zainstaluj czujnik jak najdalej od pieca, ale obok miejsca, w którym śpisz.

Unikanie przypadkowych aktywacji. Miejsca, których należy unikać to:

- Pomieszczenia, w których temperatura może spaść poniżej  $-10^{\circ}\text{C}$  lub wzrosnąć powyżej  $45^{\circ}\text{C}$ ,
- Pomieszczenia zamknięte lub za zasłoną np. w bezpośrednim sąsiedztwie drzwi lub okna,
- Pomieszczenia wilgotne (łazienka, garaż),
- Bezpośrednio nad zlewozmywakiem lub w pobliżu kuchenek,
- Miejsca, w których występuje kurz, tłuszcze lub zanieczyszczenia i które mogą zatkać czujnik.

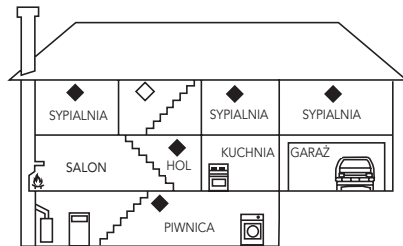
Ten alarm może szybko ostrzec użytkownika o obecności tlenu węgla, ale nie zapobiega toksycznym emisjom tlenu węgla.

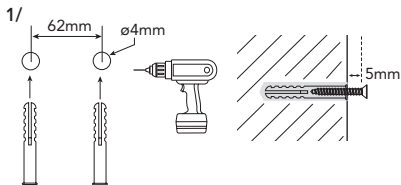
## 2. OPIS



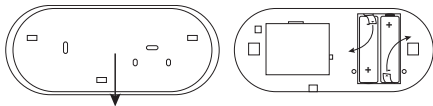
## 3. MONTAŻ

- ◇ WYMAGANIA NIEZBĘDNE DO SPEŁNIENIA ZALECEŃ NORMY
- ◆ SUGEROWANE STREFY MONTAŻU DODATKOWYCH CZUJNIKÓW

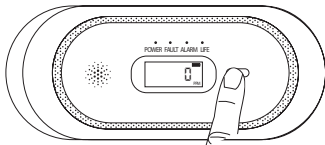




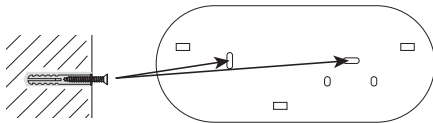
2/ Przed pierwszym użyciem należy usunąć element ochronny baterii.



3/ Test prawidłowego działania



4/



#### 4. ZROZUMIENIE DZIAŁANIA CZUJNIKA

Czujnik przechodzi w tryb podgrzewania po zamontowaniu baterii. Czujnik potrzebuje 120 sekund na rozgrzanie się przed rozpoczęciem normalnej pracy. W tym czasie ekran LCD będzie wyświetlał 120-sekundowe odliczanie, a zielona lampka będzie migać co 2 sekundy.

##### 1/ Działanie

Po rozgrzaniu urządzenie przełącza się w normalny tryb gotowości. Ekran LCD wyświetla «0 ppm», zielona dioda LED miga raz na 40 sekund.

## 2/ Przycisk TESTU

Gdy urządzenie nagrzewa się lub znajduje się w normalnym trybie gotowości, można je przetestować, naciskając i przytrzymując przycisk testu. Na ekranie LCD wyświetla się komunikat „000 ppm”, zielone i żółte lampki świecą światłem ciągłym, czerwona lampka miga, a brzęczyk emituje sygnał dźwiękowy.

## 3/ Tryb alarmu wstępnego

Urządzenie przechodzi w tryb alarmu wstępnego, gdy stężenie tlenku węgla przekracza 30 ppm. Jeśli stężenie tlenku węgla przekracza 30 ppm, ekran LCD wyświetla stężenie w czasie rzeczywistym, a zielona lampka miga raz na 40 sekund.

## 4/ Tryb alarmu

Po uruchomieniu alarmu brzęczyk emituje ciągle 4-krotny sygnał dźwiękowy. Zielone i żółte światła gasną, a czerwone światła migają. Jednocześnie na ekranie LCD wyświetlane jest stężenie w czasie rzeczywistym, symbol «Alarm», «PPM» i symbol «Bateria». Gdy stężenie tlenku węgla wynosi od 41 do 75PPM, alarm wyłączy się po 75 minutach. Gdy stężenie tlenku węgla wynosi od 75 do 200PPM, alarm wyłączy się po 15 minutach. Gdy stężenie tlenku węgla wynosi od 200 do 300PPM, alarm wyłącza się po jednej minucie. Gdy stężenie tlenku węgla przekroczy 300 PPM, alarm włączy się natychmiast.

Po uruchomieniu alarmu urządzenie może wyłączyć się tylko wtedy, gdy stężenie tlenku węgla spadnie poniżej 30 PPM. Stężenie tlenku węgla wynosi poniżej 30 PPM.

Żółte światło miga dwukrotnie co 40 sekund, a brzęczyk emituje dwa sygnały dźwiękowe w przypadku alarmu.

Czułość alarmu zgodnie z normą EN 50291-1:2018 + AC: 2021:

30 PPM: brak alarmu przed upływem 120 minut

50 PPM: alarm w czasie od 60 do 90 minut

100 PPM: alarm w czasie od 10 do 40 minut

300 PPM: alarm w ciągu 3 minut.

Informacja: PPM = części na milion. Przykład 30 ppm = 0,003% tlenku węgla w powietrzu.

#### **5/ Wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii**

Jeśli żółta lampka miga, sygnał dźwiękowy jest emitowany co 40 sekund, a na ekranie LCD wyświetla się informacja o niskim poziomie naładowania baterii. Oznacza to, że bateria jest rozładowana i należy ją natychmiast wymienić.

#### **6/ Cichy alarm błędu**

Ten produkt nie posiada funkcji cichego alarmu, w tym funkcji cichego alarmu stężenia, funkcji cichego alarmu usterki, funkcji cichego alarmu niskiego napięcia itp.

#### **7/ Ostrzeżenie o końcu okresu eksploatacji**

Jeśli podświetlenie ekranu LCD jest stale włączone, na ekranie LCD wyświetla się komunikat „End” (Koniec), żółta lampka jest stale włączona, a sygnał dźwiękowy jest emitowany 3 razy co 60 sekund, oznacza to, że urządzenie osiągnęło koniec okresu eksploatacji i nie może już działać normalnie.

#### **8/ Błąd/ustereka**

Do zmiany: Jeśli żółta lampka miga dwukrotnie, sygnał dźwiękowy jest emitowany 2 razy co 40 sekund, a na ekranie LCD wyświetla się komunikat „Err”, urządzenie jest uszkodzone.

**Jeśli w dowolnym momencie urządzenie nie działa prawidłowo, należy je natychmiast wymienić. Przetestuj również urządzenie zaraz po wymianie baterii.**

#### **5. CO ZROBIĆ, GDY WŁĄCZY SIĘ ALARM**

**OSTRZEŻENIE:** Aktywacja detektora wskazuje na obecność tlenku węgla (CO), który może spowodować śmierć.

- Zachowaj spokój i otwórz wszystkie drzwi i okna, aby zwiększyć wentylację. Wyłącz wszystkie urządzenia spalające paliwo, a jeśli masz gaz, zamknij zawór dopływu gazu.
- Jeśli alarm nie ustaje, ewakuuj się z pomieszczenia. Pozostaw drzwi i okna otwarte i nie wchodź do środka,

dopóki alarm nie ustanie. W przypadku budynku wielopiętrowego należy upewnić się, że wszyscy mieszkańcy zostali zaalarmowani.

- W razie potrzeby wezwać pogotowie ratunkowe do osób cierpiących z powodu skutków działania tlenku węgla.
- Wezwać kompetentnego technika w celu naprawy wadliwej instalacji. Nie należy wracać do pomieszczeń jeśli problem nie został rozwiązany. Nie stawaj zbyt blisko alarmu, gdy się włączy, ponieważ jest on przeznaczony do budzenia ludzi, ale długotrwała ekspozycja może być szkodliwa dla słuchu.

## **6. WAŻNE ZALECENIA**

**Aby utrzymać detektor CO w dobrym stanie technicznym, należy wykonać następujące proste czynności:**

- Sprawdź działanie dźwięku alarmu i wskaźników, uruchamiając przycisk TEST raz w tygodniu.
- Zdejmij urządzenie ze ściany i wyczyść je miękką ściereczką raz w miesiącu, aby usunąć kurz i brud.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać detergentów ani innych rozpuszczalników.
- Unikaj rozpylania odświeżaczy powietrza, lakierów do włosów lub innych aerozoli w pobliżu urządzenia.
- Nie maluj urządzenia. Farba zakłóci zdolność czujnika do wykrywania CO. Nigdy nie próbuj demontować urządzenia ani czyścić jego wnętrza.
- Jak najszybciej umieść urządzenie w nowym miejscu.
- W przypadku stosowania domowych środków czyszczących lub podobnych zanieczyszczeń należy zapewnić wentylację pomieszczenia.

### **Ostrzeżenie**

Następujące substancje mogą wpływać na czujnik i powodować fałszywe odczyty: metan, propan, izobuten, izopropanol, etylen, benzen, toluen, octan etylu, siarkowodór, dwutlenek siarki, produkty na bazie alkoholu, farby, rozcieńczalniki, rozpuszczalniki, kleje, lakiery do włosów, płyny po goleniu, perfumy i niektóre środki czyszczące. To urządzenie zostało zaprojektowane w celu ochrony ludzi przed szkodliwym działaniem tlenku węgla. Nie będzie osób z określonymi schorzeniami. W razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem.

## **7. OBJAWY ZATRUCIA TLENKIEM WĘGLA**

Objawy zatrucia tlenkiem węgla obejmują bóle głowy, nudności, niemoc mięśniową, wymioty, zmęczenie, sen-

ność, dezorientację, drgawki, szybkie tętno itp.



Certyfikat zgodności z normami europejskimi



Produkt jest przeznaczony wyłącznie do eksploatacji w pomieszczeniach



Nie wyrzucać urządzeń, na których umieszczono ten symbol razem z odpadami gospodarczymi. Należy je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki.



Konsumenci są zobowiązani do recyklingu wszystkich zużytych baterii i akumulatorów. Zabronione jest wyrzucanie ich do zwykłych śmieci! Proszę zapoznać się z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.



## 8. SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- Zasilanie: 2 x LR6 / AA 1,5 V w zestawie, (Trwałość : ~2 lat)
- Wykrywanie czujnikiem elektrochemicznym
- Trwałość : 10 lat
- Temperatura pracy : -10 ~ +40°C,
- Poziom wilgotności: 25 ~ 95%
- Alarm 85 DB z 3 m
- Montaż: naścienny, do pomieszczeń 40 m<sup>2</sup>
- Wymiary : 140x70x28mm
- Wymiary i waga : EN 50291-1:2018+ AC :2021
- Typ urządzenia: B.

### Warunki gwarancji producenta

Poza prawną gwarancją zgodności, TIBELEC gwarantuje wymianę na nowy identyczny produkt lub produkt równoważny przez okres 10 lat na terytorium Unii Europejskiej pod warunkiem, że produkt eksploatowano zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi produktu. Niniejsza gwarancja obejmuje również ewentualne koszty wysyłki produktu. Gwarancja obowiązuje wyłącznie po przedstawieniu paragonu kasowego i wysłaniu uszkodzonego produktu na poniższy adres:

996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Francja

Wyłączenia z gwarancji:

- Eksploatacja w celach komercyjnych, przemysłowych lub eksploatacja zbiorowa lub profesjonalna
- Uszkodzenia spowodowane przyczynami zewnętrznymi
- Szkody wynikające ze zdarzenia losowego, spowodowane przepięciem, ni prawidłowym użytkowaniem, niewłaściwą eksploatacją, zaniedbaniem, umyślnym błędem, wypadkiem, normalnym zużyciem, nie-prawidłową obsługą, nieodpowiednią obsługą lub nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi dołączonej do produktu
- Wymiana materiałów eksploatacyjnych i akcesoriów, w tym baterii.
- Uszkodzenia spowodowane aktami wandalizmu, siłą wyższą (pożar, uderzenie pioruna, burza itp.) lub przepięciem elektrycznym.
- Koszty transportu związane z wysyłką produktu do firmy TIBELEC
- Koszty transportu związane ze zwrotem produktu do klienta, jeżeli usterka nie jest objęta niniejszą gwarancją.

Importer: Tibelec 996 rue des hauts de Sainghin CRT4  
59262 Sainghin en Mélançois - France



**IMPORTANT: aceste instrucțiuni sunt pentru propria dvs. siguranță. Citiți-le cu atenție înainte de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară.**

**Important:**

Instalarea trebuie să fie efectuată de o persoană competentă. Citiți întregul manual înainte de a începe instalarea și păstrați-l pentru siguranța dumneavoastră.

Este recomandat să supravegheați copiii pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

Acest aparat poate fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu aptitudini fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență sau cunoștințe de utilizare a acestuia numai dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța acestora sau dacă au fost instruite în prealabil cu privire la utilizarea aparatului.

La prima utilizare, scoateți folia de protecție de pe baterii. Acest dispozitiv este conceput pentru a preveni riscurile de intoxicație prin detectarea prezenței monoxidului de carbon provenit dintr-o sursă de combustie (de la un șemineu, sobă cu ulei, cazan, gaz de eșapament...) în locuința dumneavoastră sau în orice alt mediu (profesional, de exemplu). Cu toate acestea, avertizarea timpurie este posibilă numai dacă detectorul este instalat și întreținut conform instrucțiunilor din acest manual.

Acest dispozitiv este un detector de monoxid de carbon și nu înlocuiește un detector de fum sau de gaz. Acesta nu exclude apelarea la serviciile unui coșar. Monoxidul de carbon este un gaz periculos, inodor și invizibil. Acesta nu vă avertizează de prezența sa decât dacă instalați unul sau mai multe detectoare, în locuri strategice din casă.

Acest detector de CO este proiectat numai pentru utilizare în interior.

Nu îl expuneți la ploaie sau umiditate.

Nu îl deschideți, deoarece acest lucru poate cauza o funcționare defectuoasă. Dacă bateria este descărcată, dispozitivul nu protejează împotriva riscului de intoxicație cu monoxid de carbon.

Instalarea acestui detector nu trebuie să înlocuiască instalarea, funcționarea și întreținerea dispozitivelor care funcționează prin combustie, inclusiv a sistemelor de ventilație și de evacuare a gazelor corespunzătoare.

## 1. POZIȚIONARE

- În cazul în care locuința dumneavoastră are un singur etaj, pentru o protecție minimă, se recomandă instalarea unui detector în fiecare cameră, în camera de zi și în apropierea cazanului.
- În cazul în care locuința dumneavoastră are mai multe etaje, pentru o protecție minimă, se recomandă instalarea unui detector în fiecare cameră sau pe coridorul care duce spre camere. Nu instalați detectorul în bucătărie. Poziția recomandată ar trebui să fie la aproximativ 1m80 de sol; nu trebuie instalat prea sus.

Monoxidul de carbon este un gaz incolor și inodor, iar densitatea sa este apropiată de cea a aerului. Se recomandă instalarea detectorului:

- Într-un loc în care copiii nu pot ajunge
- La o distanță pe orizontală cuprinsă între 1 și 3 metri de un aparat care poate genera monoxid de carbon, fără a masca deschiderile acestuia, pentru a permite circulația aerului în carcasă.
- Amplasarea detectorului la nivelul ochilor permite un control optim ale celor două LED-uri, roșu și verde, și al afișajului digital.

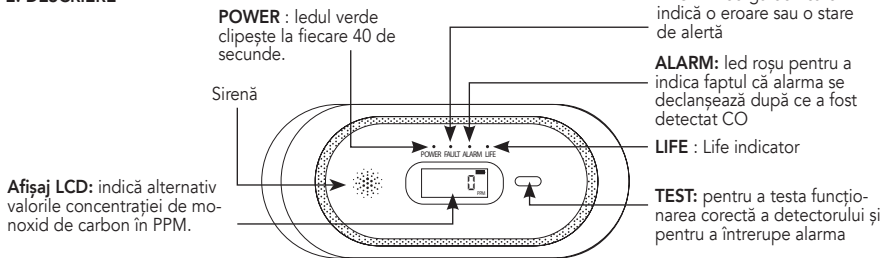
În mod ideal, ar trebui instalat un detector în fiecare cameră în care există o sursă potențială de monoxid de carbon:

- Șemineu în living sau în sufragerie, cazan sau boiler de apă (spălătorie, ...)
- Într-o încăpere ocupată majoritatea timpului, instalați un detector chiar în afara acestei încăperi.
- Într-o garsonieră, instalați un detector cât mai departe de sobă, dar aproape de locul unde dormiți.

Pentru a evita declanșarea nedorită. Zonele care trebuie evitate sunt:

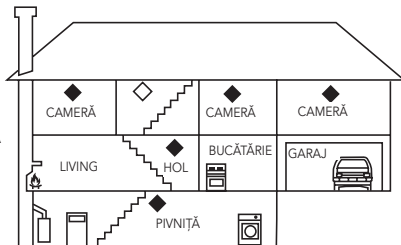
- Încăperile în care temperatura poate scădea sub  $-10^{\circ}\text{C}$  sau care poate depăși  $+40^{\circ}\text{C}$ ,
  - Încăperile închise sau situate în spatele unei perdele, de exemplu, în imediata apropiere a unei uși sau a unei ferestre,
  - Încăperile umede (sală de baie, garaj),
  - Direct deasupra unei chiuvete sau în apropierea unui aparat de gătit,
  - Mediile care reprezintă surse majore de praf, de grăsime, în care murdăria ar putea obstrucționa senzorul.
- Această alarmă vă poate avertiza rapid cu privire la prezența monoxidului de carbon, însă nu previne emisiile toxice de monoxid de carbon.

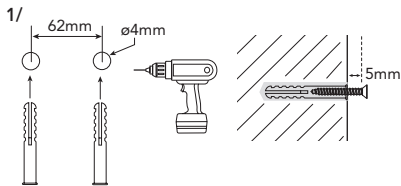
## 2. DESCRIERE



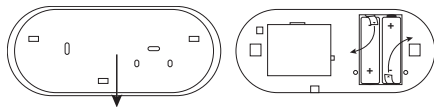
## 3. INSTALARE

- ◇ NECESAR PENTRU A ÎNDEPLINI RECOMANDĂRILE STANDARDULUI
- ◆ ZONE SUGERATE PENTRU INSTALAREA DE DETECTOARE SUPLIMENTARE

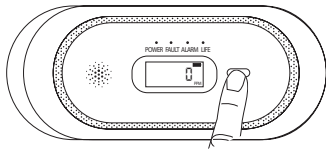




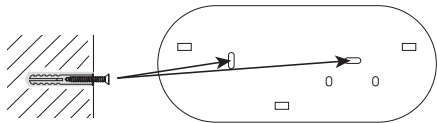
2/ Scoateți folia de protecție de pe baterii



3/ Test de funcționare optimă



4/



#### 4. ÎNȚELEGEREA SENZORULUI DVS.

Senzorul intră în modul de preîncălzire odată ce bateria a fost instalată. Senzorul are nevoie de 120 de secunde pentru a se încălzi înainte de a funcționa normal. În acest timp, ecranul LCD afișează o numărătoare inversă de 120 de secunde, iar indicatorul luminos verde clipește la fiecare 2 secunde.

##### 1/ Funcționare

După încălzire, dispozitivul trece în modul de așteptare normal.

Ecranul LCD afișează «0 ppm», LED-ul verde clipește o dată la fiecare 40 de secunde.

## **2/ Butonul TEST**

Atunci când aparatul se încălzește sau se află în modul standby normal, acesta poate fi testat prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului de testare. Ecranul LCD afișează „000 ppm”, indicatoarele luminoase verde și galben sunt aprinse permanent, indicatorul luminos roșu clipește și se aude semnalul sonor.

## **3/ Modul prealarmă**

Aparatul intră în modul de prealarmă atunci când concentrația de monoxid de carbon depășește 30 ppm. Atunci când concentrația de monoxid de carbon depășește 30 ppm, ecranul LCD afișează concentrația în timp real, iar indicatorul luminos verde continuă să clipească o dată la 40 de secunde.

## **4/ Modul de alarmă**

Atunci când alarma este declanșată, soneria sună de 4 ori continuu. Luminile verzi și galbene se sting și luminile roșii clipească. În același timp, pe ecranul LCD se afișează concentrația în timp real, simbolul «Alarmă», «PPM» și simbolul «Baterie». Atunci când concentrația de monoxid de carbon este cuprinsă între 41 și 75PPM, alarma se declanșează după 75 de minute. Când concentrația de monoxid de carbon este între 75 și 200PPM, alarma se declanșează după 15 minute. Când concentrația de monoxid de carbon este între 200 și 300PPM, alarma se declanșează după un minut. Atunci când concentrația de monoxid de carbon depășește 300 PPM, alarma se declanșează imediat.

Odată ce dispozitivul a declanșat alarma, aceasta se poate opri doar atunci când concentrația de monoxid de carbon este sub 30 PPM. Concentrația de monoxid de carbon este sub 30 PPM.

Lumina galbenă clipește de două ori la fiecare 40 de secunde, iar soneria sună de două ori în cazul unei alarme.

Sensibilitatea alarmei în conformitate cu standardul EN 50291-1:2018 + AC: 2021:

30 PPM: fără alarmă înainte de 120 de minute

50 PPM: alarmă între 60 și 90 de minute

100 PPM: alarmă între 10 și 40 de minute

300 PPM: alarmă în 3 minute.

Notă: PPM = părți pe milion. Exemplu 30 ppm = 0,003% monoxid de carbon în aer.

### **5/ Indicator luminos de baterie descărcată**

În cazul în care indicatorul luminos galben clipește, semnalul sonor sună o dată la 40 de secunde și pe ecranul LCD apare un nivel scăzut al bateriei, înseamnă că bateria este descărcată și trebuie înlocuită imediat.

### **6/ Alarmă silențioasă de defecțiune**

Acest produs nu are nicio funcție silențioasă, inclusiv funcția silențioasă de alarmă de concentrare, funcția silențioasă de alarmă de defecțiune, funcția silențioasă de alarmă de tensiune joasă etc.

### **7/ Avertizare de sfârșit de viață**

Dacă lumina de fundal a ecranului LCD este permanent aprinsă, ecranul LCD afișează „End”, indicatorul luminos galben este permanent aprins și semnalul sonor sună de 3 ori la fiecare 60 de secunde, înseamnă că dispozitivul a ajuns la sfârșitul duratei de viață și nu mai poate funcționa normal.

### **8/ Eroare/Defecțiune**

Dacă indicatorul luminos galben clipește de două ori, semnalul sonor se aude de 2 ori la fiecare 40 de secunde și pe ecranul LCD apare „Err”, înseamnă că aparatul este defect.

**Testați aparatul o dată pe săptămână! Dacă în orice moment aparatul nu funcționează corect, înlocuiți-l imediat. De asemenea, testați aparatul imediat ce ați schimbat bateriile.**

### **5. CE TREBUIE SĂ FACEȚI ATUNCI CÂND SE DECLANȘEAZĂ ALARMA**

**AVERTISMENT:** Activarea detectorului dumneavoastră indică prezența monoxidului de carbon (CO), care vă poate ucide.

- Rămâneți calm și deschideți toate ușile și ferestrele pentru a crește ventilația. Opriți toate aparatele care ard combustibil și, dacă aveți gaz, închideți robinetul de alimentare cu gaz.

- Dacă alarma continuă să sune, evacuați incinta. Lăsați ușile și ferestrele deschise și nu intrați până când alarma nu se oprește. În cazul unei clădiri cu mai multe etaje, asigurați-vă că toți ocupanții sunt alertați.
- Dacă este necesar, apălați serviciile medicale de urgență pentru orice persoană care suferă de efectele monoxidului de carbon.
- Chemați un tehnician competent pentru a repara instalația defectă. Nu vă întoarceți în incintă dacă problema nu a fost rezolvată. Nu stați prea aproape de alarmă atunci când sună, este concepută pentru a trezi o persoană în caz de urgență, dar expunerea prelungită poate fi dăunătoare pentru auz.

## **6. RECOMANDĂRI IMPORTANTE**

**Pentru a vă menține detectorul de CO în stare bună de funcționare, vă rugăm să urmați acești pași simpli:**

- Verificați funcționarea sunetului de alarmă și a indicatorilor activând butonul TEST o dată pe săptămână.
- Scoateți unitatea din perete și curățați-o cu o cârpă moale o dată pe lună pentru a îndepărta praful și murdăria.
- Nu folosiți niciodată detergenți sau alți solvenți pentru a curăța aparatul.
- Evitați să pulverizați odorizante de aer, fixativ de păr sau alte aerosoli în apropierea aparatului.
- Nu vopsiți aparatul. Vopseaua va interfera cu capacitatea senzorului de a detecta CO. Nu încercați niciodată să demontați aparatul sau să curățați interiorul acestuia.
- Cât mai curând posibil, înlocuiți aparatul în locul său.
- Atunci când se utilizează produse de curățare de uz casnic sau contaminanți similari, zona trebuie ventilată.

### **Avertisment**

Următoarele substanțe pot afecta senzorul și pot cauza citiri false: metan, propan, izobutenă, izopropanol, etilenă, benzen, toluen, acetat de etil, hidrogen sulfurat, dioxid de sulf, produse pe bază de alcool, vopsele, diluanți, solvenți, adezivi, spray-uri de păr, aftershave, parfumuri și unele produse de curățare.

Acest aparat este conceput pentru a proteja oamenii de efectele nocive ale monoxidului de carbon. Acesta nu va persoanele cu afecțiuni medicale specifice. Dacă aveți îndoieli, consultați un medic.

## **7. SIMPTOMELE INTOXICAȚIEI CU MONOXID DE CARBON**



Simptomele intoxicației cu monoxid de carbon includ dureri de cap, greață, impotență musculară, vărsături, oboseală, somnolență, confuzie, convulsii, ritm cardiac rapid etc.



Certificat conform standardelor europene



A se utiliza exclusiv în interior



Nu aruncați aparatele care poartă acest simbol împreună cu resturile menajere. Folosiți un punct de colectare corespunzător.



Konsumenci są zobowiązani do recyklingu wszystkich zużytych baterii i akumulatorów. Zabronione jest wyrzucanie ich do zwykłych śmieci! Proszę zapoznać się z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

## 8. CARACTERISTICI TEHNICE

- Alimentarea cu energie electrică: 2 x LR6/AA 1.5V incluse (Durată de viață : ~2 ani)
- Detectarea prin intermediul senzorului electrochimic
- Durată de viață : 10 ani
- Temperatură de funcționare : -10 ~ +40°C,
- Grad de umiditate: 25 ~ 95%
- Alarmă 85DB la 3m
- Instalare: montat pe perete, pentru o cameră de 40m<sup>2</sup>
- Dimensiuni : 140x70x28mm
- Este conform cu standardul: EN 50291-1:2018+ AC :2021
- Tipul de aparat: B.

### Condițiile garanției producătorului

Pe lângă garanția legală de conformitate, TIBELEC se angajează să garanteze timp de 10 ani, pe teritoriul Uniunii Europene, înlocuirea cu un produs identic nou sau echivalent, cu condiția ca produsul să fie utilizat cu respectarea instrucțiunilor de utilizare ale acestuia.

Eventualele costuri de reexpediere a produsului sunt și ele acoperite de această garanție.

Garanția este valabilă numai la prezentarea chitanței împreună cu produsul defect, expedit la adresa de mai jos: 996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS France

Nu se acordă garanție pentru:

- utilizarea în scopuri comerciale, industriale sau colective ori profesionale;
- daunele ce provin dintr-o cauză exterioară aparatului;
- daunele cauzate de un accident neprevăzut, supratensiune, o utilizare greșită, o utilizare neadaptată, neglijență, o greșeală intenționată, un accident, uzura normală, o manipulare greșită, o utilizare necorespunzătoare sau fără respectarea instrucțiunilor de utilizare ale produsului;
- Înlocuirea consumabilelor și a accesoriilor, inclusiv a bateriei.
- daunele ce decurg din acte de vandalism, situații de forță majoră (incendii, descărcări electrice, furtuni etc.) sau dintr-o supratensiune electrică;
- cheltuielile de transport pentru expedierea produsului la societatea TIBELEC;
- cheltuielile de transport pentru returnarea produsului la consumator, dacă defectul este legat de o cauză care nu este acoperită de prezenta garanție.

Importat de Tibelec 996 rue des hauts de Sainghin CRT4  
59262 Sainghin en Mélançois - France



## **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτές οι οδηγίες παρέχονται για την ασφάλειά σας. Διαβάστε τις με προσοχή πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.**

### **Σημαντικό:**

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από καταρτισμένο άτομο. Διαβάστε πλήρως το κείμενο της ειδοποίησης προτού αρχίσετε την εγκατάσταση και φυλάξτε το για την ασφάλεια των ατόμων.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται προκειμένου να μην παίζουν με τη συσκευή.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ούτε από άτομα χωρίς αντίστοιχη πείρα ή γνώσεις, παρά μόνον με τη μεσολάβηση του προσωπικού που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, υπό επιτήρηση ή αφού τους δοθούν προηγουμένως οδηγίες αναφορικά με τη χρήση της συσκευής.

Βγάλτε την ταινία προστασίας από τις μπαταρίες πριν από την πρώτη χρήση. Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την αποτροπή των κινδύνων δηλητηρίασης μέσω της ανίχνευσης της παρουσίας μονοξειδίου του άνθρακα που προέρχεται από πηγή καύσης (από καμινάδα τζακιού, σόμπα πετρελαίου, καυστήρα, απαγωγό καυσαερίων κ.λπ.) στην κατοικία σας και σε οποιοδήποτε άλλο περιβάλλον (για παράδειγμα, επαγγελματικό). Ωστόσο, η ταχεία ειδοποίηση είναι δυνατή μόνον εάν ο ανιχνευτής είναι ενσωματωμένος, εγκατεστημένος και συντηρείται όπως υποδεικνύεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Αυτή η συσκευή είναι ένας ανιχνευτής μονοξειδίου του άνθρακα και δεν αντικαθιστά έναν ανιχνευτή καπνού ούτε έναν ανιχνευτή αερίου. Δεν αντικαθιστά ούτε απαλλάσσει από τον καθαρισμό της καμινάδας. Το μονοξείδιο του άνθρακα είναι ένα αέριο επικίνδυνο, άοσμο και αόρατο. Η παρουσία του δεν μπορεί να εντοπιστεί παρά μόνον εάν εγκαταστήσετε έναν ή περισσότερους ανιχνευτές σε στρατηγικά σημεία της κατοικίας σας.

Αυτός ο ανιχνευτής CO έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Μην τον εκθέτετε στη βροχή ή στην υγρασία.

Μην τον ανοίγετε, γιατί αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει δυσλειτουργία. Δεν προστατεύει από τον κίνδυνο δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα, όταν αποφορτιστεί η μπαταρία.

Η εγκατάσταση αυτού του ανιχνευτή δεν πρέπει να αντικαθιστά την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση των συσκευών καύσης, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων συστημάτων εξαερισμού και απαγωγής.

## 1. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

- Εάν η κατοικία σας είναι μονόροφη, για την ελάχιστη προστασία συνιστάται η τοποθέτηση ενός ανιχνευτή σε κάθε δωμάτιο, στο καθιστικό και έναν κοντά στον καυστήρα.
- Εάν η κατοικία σας είναι πολυρόφη, για την ελάχιστη προστασία συνιστάται η τοποθέτηση ενός ανιχνευτή σε κάθε δωμάτιο ή στον διάδρομο που οδηγεί στα δωμάτια. Μην τοποθετήσετε ανιχνευτή στην κουζίνα. Η συνιστώμενη θέση θα πρέπει να είναι σε ύψος περίπου 1m80 από το δάπεδο, δεν χρειάζεται να τοποθετήσετε τον ανιχνευτή πολύ ψηλά.

Το μονοξείδιο του άνθρακα είναι ένα αέριο άχρωμο και άοσμο, με πυκνότητα που προσεγγίζει την πυκνότητα του αέρα. Συνιστάται να τοποθετήσετε τον ανιχνευτή:

- Σε σημείο όπου δεν τον φθάνουν τα παιδιά
- Σε οριζόντια απόσταση μεταξύ 1 και 3 μέτρα από μια συσκευή που υπάρχει κίνδυνος να παράγει μονοξείδιο του άνθρακα, χωρίς να καλύπτονται τα ανοίγματά του, ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί στο εσωτερικό του περιβλήματος.
- Η τοποθέτηση στο ύψος των ματιών επιτρέπει τον βέλτιστο έλεγχο της κόκκινης και της πράσινης ενδεικτικής λυχνίας και της ψηφιακής οθόνης.

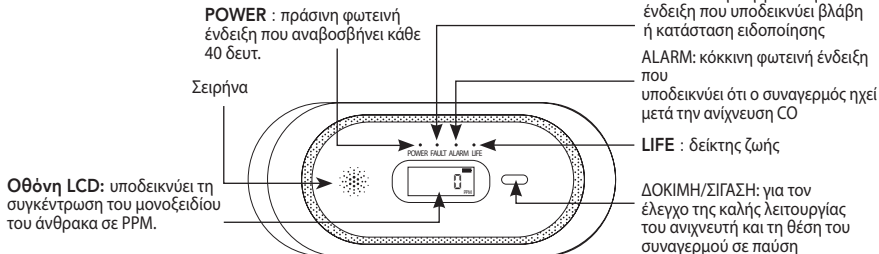
Ιδανικά, θα πρέπει να τοποθετηθεί ένας ανιχνευτής σε κάθε χώρο όπου υπάρχει κάποια δυνητική πηγή μονοξειδίου του άνθρακα:

- Καμινάδα στο σαλόνι ή στην τραπεζαρία, καυστήρας ή θερμοσίφωνα (χώρος πλύσης κ.λπ.)
- Σε χώρο όπου οι ένοικοι περνούν τον περισσότερο χρόνο τους.
- Σε μια γκαρσονιέρα, εγκαταστήστε έναν ανιχνευτή όσο το δυνατόν πιο μακριά από τη σόμπα αλλά δίπλα στο σημείο όπου κοιμάστε.

Για να αποφύγετε τις ακούσιες ενεργοποιήσεις. Οι χώροι που πρέπει να αποφεύγονται είναι οι εξής:

- Οι χώροι όπου η θερμοκρασία μπορεί να πέσει χαμηλότερα από τους -10 °C ή να ανέβει υψηλότερα από τους +45 °C,
  - Οι χώροι που είναι κλειστοί ή βρίσκονται πίσω από παραπέτασμα, για παράδειγμα, πολύ κοντά σε πόρτα ή παράθυρο,
  - Οι χώροι με υγρασία (μπάνιο, γκαράζ),
  - Ακριβώς επάνω από νεροχύτη ή κοντά σε συσκευή μαγειρέματος,
  - Τα περιβάλλοντα όπου η σκόνη, τα γράσα ή τα έλαια ή οι ρύποι θα μπορούσαν να προκαλέσουν έμφραξη στον ανιχνευτή.
- Αυτός ο συναγερμός μπορεί να σας προειδοποιήσει γρήγορα για την παρουσία μονοξειδίου του άνθρακα, αλλά δεν παρεμποδίζει τις τοξικές εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα.

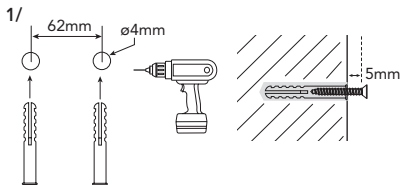
## 2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ



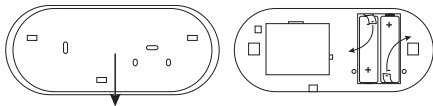
## 3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- ◇ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΠΛΗΡΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΤΥΠΟΥ
- ◆ ΖΩΝΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΡΟΣΘΕΤΩΝ ΑΝΙΧΝΕΥΤΩΝ

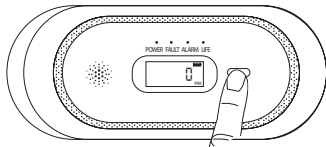




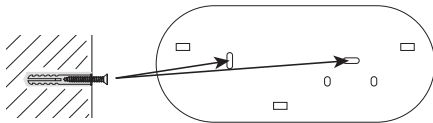
2/ Βγάλτε την ταινία προστασίας από τις μπαταρίες πριν από την πρώτη χρήση



3/ Δοκιμή καλής λειτουργίας



4/



#### 4. ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΤΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΣΑΣ

Ο αισθητήρας εισέρχεται σε λειτουργία προθέρμανσης αφού τοποθετηθεί η μπαταρία. Ο αισθητήρας χρειάζεται 120 δευτερόλεπτα για να προθερμανθεί πριν λειτουργήσει κανονικά. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου, στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί μια αντίστροφη μέτρηση 120 δευτερολέπτων, με την πράσινη ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήνει κάθε 2 δευτερόλεπτα.

#### 1/ Λειτουργία

Μετά την προθέρμανση, η συσκευή μεταβαίνει στην κανονική λειτουργία αναμονής.

Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη «0 ppm», η πράσινη λυχνία LED αναβοσβήνει μία φορά κάθε 40 δευτερόλεπτα.

## **2/ Κουμπί TEST (δοκιμής)**

Κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης ή ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε κανονική κατάσταση αναμονής, μπορεί να δοκιμαστεί με παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού δοκιμής. Η οθόνη LCD εμφανίζει την ένδειξη «000 ppm», η πράσινη και η κίτρινη ενδεικτική λυχνία ανάβουν μόνιμα, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει και ηχεί ο βομβητής.

## **3/ Λειτουργία πριν τον συναγερμό**

Η συσκευή τίθεται σε κατάσταση προσυναγερμού όταν η συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα υπερβεί τα 30 ppm. Εάν η συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα υπερβεί τα 30 ppm, η οθόνη LCD εμφανίζει τη συγκέντρωση σε πραγματικό χρόνο και η πράσινη ενδεικτική λυχνία συνεχίζει να αναβοσβήνει μία φορά κάθε 40 δευτερόλεπτα.

## **4/ Λειτουργία συναγερμού**

Όταν ενεργοποιηθεί ο συναγερμός, ο βομβητής ηχεί 4 φορές συνεχώς. Η πράσινη και η κίτρινη λυχνία σβήνουν και η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει. Ταυτόχρονα, η οθόνη LCD εμφανίζει τη συγκέντρωση σε πραγματικό χρόνο, το σύμβολο «Alarm», το «PPM» και το σύμβολο «Battery». Όταν η συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα είναι μεταξύ 41 και 75PPM, ο συναγερμός σβήνει μετά από 75 λεπτά. Όταν η συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα είναι μεταξύ 75 και 200PPM, ο συναγερμός απενεργοποιείται μετά από 15 λεπτά. Όταν η συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα είναι μεταξύ 200 και 300PPM, ο συναγερμός απενεργοποιείται μετά από ένα λεπτό. Όταν η συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα υπερβαίνει τα 300 PPM, ο συναγερμός απενεργοποιείται αμέσως.

Μόλις η συσκευή ενεργοποιήσει τον συναγερμό, μπορεί να σταματήσει μόνο όταν η συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα είναι κάτω από 30 PPM. Η συγκέντρωση μονοξειδίου του άνθρακα είναι κάτω από 30 PPM.

Η κίτρινη λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές κάθε 40 δευτερόλεπτα και ο βομβητής ηχεί δύο φορές σε περίπτωση συναγερμού. Ευαισθησία του συναγερμού σύμφωνα με το πρότυπο EN 50291-1:2018 + AC: 2021:

30 PPM: χωρίς συναγερμό πριν από τα 120 λεπτά

50 PPM: συναγερμός μεταξύ 60 και 90 λεπτών

100 PPM: συναγερμός μεταξύ 10 και 40 λεπτών

300 PPM: συναγερμός εντός 3 λεπτών.

Σημείωση: PPM = μέρη ανά εκατομμύριο. Παράδειγμα 30 ppm = 0,003% μονοξειδίου του άνθρακα στον αέρα.

#### **5/ Ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης φόρτισης μπαταρίας**

Εάν η κίτρινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει, ο βομβητής ηχεί μία φορά κάθε 40 δευτερόλεπτα και στην οθόνη LCD εμφανίζεται χαμηλή στάθμη μπαταρίας, η μπαταρία είναι χαμηλή και πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

#### **6/ Σιωπηλός συναγερμός βλάβης**

Εάν ο οπίσθιος φωτισμός της οθόνης LCD είναι μόνιμα αναμμένος, στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη «End», η κίτρινη ενδεικτική λυχνία παραμένει μόνιμα αναμμένη και ο βομβητής ηχεί 3 φορές κάθε 60 δευτερόλεπτα, αυτό σημαίνει ότι η συσκευή έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της και δεν μπορεί πλέον να λειτουργήσει κανονικά.

#### **7/ Προειδοποίηση τέλους ζωής**

Ο οπίσθιος φωτισμός της οθόνης LCD είναι μόνιμα αναμμένος, η οθόνη LCD εμφανίζει την ένδειξη «End», η κίτρινη ενδεικτική λυχνία είναι μόνιμα αναμμένη, ο βομβητής εκπέμπει 3 ήχους κάθε 60 δευτερόλεπτα, αυτό σημαίνει ότι η συσκευή έχει φτάσει στο τέλος της ζωής της και δεν μπορεί πλέον να λειτουργεί κανονικά.

#### **8/ Σφάλμα/Δυσλειτουργία**

Εάν η κίτρινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήσει δύο φορές, ο βομβητής ηχεί 2 φορές κάθε 40 δευτερόλεπτα και στην οθόνη LCD εμφανίζεται η ένδειξη «Err», η συσκευή είναι ελαττωματική.

**Ελέγξτε τη συσκευή μία φορά την εβδομάδα! Εάν ανά πάσα στιγμή η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την αμέσως. Δοκιμάστε επίσης τη συσκευή αμέσως μόλις αλλάξετε τις μπαταρίες.**

#### **5. ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΟΤΑΝ ΧΤΥΠΗΣΕΙ Ο ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ενεργοποίηση του ανιχνευτή σας υποδεικνύει την παρουσία μονοξειδίου του άνθρακα (CO), το οποίο μπορεί να σας σκοτώσει.**

- Παραμείνετε ψύχραιμοι και ανοίξτε όλες τις πόρτες και τα παράθυρα για να αυξήσετε τον αερισμό. Κλείστε όλες τις συσκευές που καίνε καύσιμα και, αν έχετε φυσικό αέριο, κλείστε τη βαλβίδα παροχής αερίου.

- Εάν ο συναγερμός συνεχίζει να ηχεί, εκκενώστε το χώρο. Αφήστε τις πόρτες και τα παράθυρα ανοιχτά και μην εισέλθετε



μέχρι να σταματήσει ο συναγερμός. Σε περίπτωση πολυώροφου κτιρίου, βεβαιωθείτε ότι έχουν ειδοποιηθεί όλοι οι ένοικοι.

- Καλέστε τις ιατρικές υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης, εάν είναι απαραίτητο, για όποιον υποφέρει από τις συνέπειες του μονοξειδίου του άνθρακα.

- Καλέστε έναν αρμόδιο τεχνικό για την επισκευή της ελαττωματικής εγκατάστασης. Μην επιστρέψετε στην εγκατάσταση εάν το πρόβλημα δεν έχει επιλυθεί. Μην στέκεστε πολύ κοντά στον συναγερμό όταν ηχεί. Είναι σχεδιασμένος για να ξυπνάει ένα άτομο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, αλλά η παρατεταμένη έκθεση μπορεί να βλάψει την ακοή.

## **6. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ**

**Για να διατηρήσετε τον ανιχνευτή CO σε καλή κατάσταση λειτουργίας, ακολουθήστε τα παρακάτω απλά βήματα:**

- Ελέγξτε τη λειτουργία του ήχου συναγερμού και των ενδείξεων ενεργοποιώντας το κουμπί TEST μία φορά την εβδομάδα.
- Αφαιρέστε τη μονάδα από τον τοίχο και καθαρίστε την με ένα μαλακό πανί μία φορά το μήνα για να απομακρύνετε τη σκόνη και τη βρωμιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή άλλους διαλύτες για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Αποφύγετε τον ψεκασμό αποσμητικών χώρου, λακ ή άλλων αερολυμάτων κοντά στη συσκευή.
- Μην βάφετε τη συσκευή. Η βαφή θα επηρεάσει την ικανότητα του αισθητήρα να ανιχνεύει το CO. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή ή να καθαρίσετε το εσωτερικό της.
- Το συντομότερο δυνατό, αντικαταστήστε τη συσκευή στη θέση της.
- Όταν χρησιμοποιούνται οικιακά προϊόντα καθαρισμού ή παρόμοιοι ρύποι, ο χώρος πρέπει να αερίζεται.

### **Προειδοποίηση**

Οι ακόλουθες ουσίες μπορεί να επηρεάσουν τον αισθητήρα και να προκαλέσουν λανθασμένες ενδείξεις: μεθάνιο, προπάνιο, ισοβουτένιο, ισοπροπανόλη, αιθυλένιο, βενζόλιο, τολουόλιο, οξικό αιθυλεστέρα, υδρόθειο, διοξείδιο του θείου, προϊόντα με βάση την αλκοόλη, χρώματα, διαλυτικά, διαλύτες, κόλλες, σπρέι μαλλιών, aftershave, αρώματα και ορισμένα προϊόντα καθαρισμού.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τους ανθρώπους από τις βλαβερές συνέπειες του μονοξειδίου του άνθρακα. Δεν θα άτομα με συγκεκριμένες ιατρικές καταστάσεις. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

## **7. ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΗΣ ΑΠΌ ΜΟΝΟΞΕΪΔΙΟ ΤΟΥ ΆΝΘΡΑΚΑ**

Τα συμπτώματα της δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα περιλαμβάνουν πονοκεφάλους, ναυτία, μυϊκή ανικανότητα,

εμετό, κόπωση, υπνηλία, σύγχυση, σπασμούς, ταχυκαρδία κ.λπ.



Πιστοποιημένο σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα.



Αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο



Να μην απορρίπτετε τις συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο σημείο περισυλλογής.



Ο καταναλωτής υποχρεούται να ανακυκλώνει όλες τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές στήλες και συσσωρευτές. Απαγορεύεται να τα ρίχνετε στα συνηθισμένα σκουπίδια! Ανατρέξτε στις λεπτομέρειες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος.

## 8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Τροφοδοσία : 2 μπαταρίες τύπου LR6/AA 1,5 V, (Διάρκεια ζωής : ~2 χρόνια) παρέχονται
- Ανίχνευση με ηλεκτρο-χημικό αισθητήρα
- Διάρκεια ζωής : 10 χρόνια
- Θερμοκρασία λειτουργίας : -10 ~ +40°C,
- Επίπεδο υγρασίας : 25 ~ 95%
- Συναγερμός 85 DB στα 3 m
- Εγκατάσταση: επίτοιχη, για χώρο 40 m<sup>2</sup>
- Διαστάσεις βάρους : 140x70x28mm
- Σύμφωνα με το πρότυπο: EN 50291-1:2018+ AC :2021
- Τύπος συσκευής: B

### ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Εκτός από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης, η TIBELEC εγγυάται επίσης για διάστημα 10 ετών και εντός της επικράτειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την αντικατάσταση με ένα νέο, πανομοιότυπο ή ισοδύναμο προϊόν, με την προϋπόθεση ότι το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του. Το ενδεχόμενο κόστος επιστροφής του προϊόντος καλύπτεται επίσης από αυτή την εγγύηση. Η εγγύηση ισχύει αποκλειστικά με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς του προϊόντος και του ελαττωματικού προϊόντος, τα οποία πρέπει να σταλούν στην ακόλουθη διεύθυνση:

996 Rue des Hauts de Sainghin CRT4 59262 SAINGHIN EN MELANTOIS Γαλλία

Εξαιρούνται από την εγγύηση:

- Η χρήση για εμπορικούς ή βιομηχανικούς σκοπούς ή για συλλογική ή επαγγελματική χρήση
- Οι βλάβες που οφείλονται σε εξωτερικές αιτίες
- Οι βλάβες που οφείλονται σε ατυχές γεγονός, υπέρταση, κακή χρήση, χρήση για σκοπούς εκτός των προβλεπόμενων, αμέλεια, εκούσια ζημία, ατύχημα, φυσιολογική φθορά, κακομεταχείριση, ακατάλληλη χρήση ή χρήση κατά παράβαση των οδηγιών χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν
- Η αντικατάσταση αναλώσιμων και εξαρτημάτων, όπως η μπαταρία.
- Οι βλάβες που οφείλονται σε βανδαλισμό, ανωτέρα βία (πυρκαγιά, αστραπή,καταιγίδα) ή υπέρταση του ρεύματος.
- Τα έξοδα μεταφοράς για την αποστολή του προϊόντος στην εταιρεία TIBELEC
- Τα έξοδα μεταφοράς για την επιστροφή του προϊόντος στον καταναλωτή, εάν βλάβη οφείλεται σε αιτία που δεν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση.

Εισάγεται από την Tibelec 996 rue des hauts de Sainghin CRT4  
59262 Sainghin en Mélançois - France

